

BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/2025.27.12.Fil.08.08 RAQAMLI ILMY KENGASH

BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI

RAXIMOVA SHAXNOZA RAXIMOVNA

**KOLUM MAKKENN PROZASIDA TARIXIY MOJAROLAR VA SHAXSIY
TAJRIBA RUHIY TRAVMA TRIGGERI SIFATIDA**

10.00.04 – Yevropa, Amerika va Avstraliya xalqlari tili va adabiyoti

**FILOLOGIYA FANLARI bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi
Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по филологическим
наукам
The contents of the dissertation abstract for a Doctor of Philosophy (PhD) in Philology

Raximova Shaxnoza Raximovna

Kolum Makkenn prozasida tarixiy mojarolar va shaxsiy tajriba ruhiy jarohatlar triggeri sifatida 3

Рахимова Шахноза Рахимовна

Исторические конфликты и опыт как триггер личностных травм в прозе Колума Маккэнна..... 19

Rakhimova Shakhnoza Rakhimovna

Historical Conflicts and Experience as Triggers of Personal Trauma in the Prose of Colum McCann..... 37

E‘lon qilingan ishlar ro‘yxati

Список опубликованных работ
List of published works 41

**BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/2025.27.12.Fil.08.08 RAQAMLI ILMY KENGASH**

BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI

RAXIMOVA SHAXNOZA RAXIMOVNA

**KOLUM MAKKENN PROZASIDA TARIXIY MOJAROLAR VA SHAXSIY
TAJRIBA RUHIY TRAVMA TRIGGERI SIFATIDA**

10.00.04 – Yevropa, Amerika va Avstraliya xalqlari tili va adabiyoti

**FILOLOGIYA FANLARI bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Buxoro – 2026

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi Oliy attestatsiya komissiyasida №B2025.4.PhD/Fil6746 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Buxoro davlat universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume)) Ilmiy kengashning veb-sahifasida (www.buxdu.uz) va "Ziyonet" Axborot ta'lim portalida (www.ziyonet.uz) joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar: **Niyazova Moxichehra Xayatovna**
filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori, dotsent

Rasmiy opponentlar: **Gadoyeva Mavlyuda Ibragimovna**
filologiya fanlari doktori, professor

Xamdamova Sitora Baxshilloevna
filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori, dotsent

Yetakchi tashkilot: **Samarqand davlat chet tillar instituti**

Dissertatsiya himoyasi Buxoro davlat universiteti huzuridagi DSc.03/2025.27.12.Fil.08.08 raqamli Ilmiy kengashning 2026-yil " 23 " iyun soat 11:30 dagi majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 200118, Buxoro sh., M.Iqbol ko'chasi, 11-uy. Tel.: (0365) 221-29-14; faks: (0365) 221-57-27; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz)

Dissertatsiya bilan Buxoro davlat universitetining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (927 raqami bilan ro'yxatga olingan). (Manzil: 200118, Buxoro shahri, M.Iqbol ko'chasi, 11-uy. Tel.: (0 365) 221-25-87.)

Dissertatsiya avtoreferati 2026-yil " 9 " iyun kuni tarqatildi.
(2026-yil " 9 " iyun dagi 26-17 - raqamli reyestr bayonnomasi.)



D.I.Xodjayeva
Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash raisi,
filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

O.O.Bobokalonov
Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash ilmiy
kотиби, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori
(PhD), dotsent

O.M.Fayzulloyev
Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash qoshidagi
ilmiy seminar raisi, filologiya fanlari doktori,
professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon adabiyotida postmodernizm XX asrning ikkinchi yarmida shakllangan muhim adabiy oqimlardan biri bo‘lib, u badiiy tafakkur va san‘at taraqqiyotiga sezilarli ta‘sir ko‘rsatdi. Postmodern adabiyotda introspeksiya, ya‘ni qahramonlarning ichki olami, ruhiy kechinmalari va psixologik holatini chuqur tasvirlashga; modernizmga xos bo‘lgan badiiy usullar – ong oqimi, ichki monolog, retrospeksiya kabi tasvir vositalariga qiziqish yanada kuchayadi. Shu nuqtai nazardan, postmodern romanlarni o‘rganish, ularning o‘ziga xos poetik xususiyatlarini aniqlash hamda ushbu oqimga mansub badiiy asarlarni travma nazariyasi va tarixiy mojarolar kontekstida tadqiq etish muhim ilmiy ahamiyat kasb etadi. Bunday yondashuv insoniyat ongida yuz bergan o‘zgarishlarni, tarixiy va psixologik omillar o‘rtasidagi o‘zaro bog‘liqlikni hamda ularning fanlararo aloqalarini ilmiy jihatdan talqin qilish imkonini beradi.

Dunyo adabiyotshunosligida matnni tarixiy travma prizmasi orqali talqin qilishga yo‘naltirilgan yangi nazariy konsepsiyalar shakllandi. Post-xotira, trigger, psixologik travma, vikariya (o‘rinbosar) travma kabi tushunchalar XX–XXI asr falokatlari – Ikkinchi jahon urushi, Sovuq urush, Vetnam urushi, Shimoliy Irlandiyadagi mojarolar, Holokost, tizimli diskriminatsiya, Yaqin Sharqdagi ziddiyatlar, jumladan Falastin–Isroil qarama-qarshiligi kabi tarixiy fojealar natijasida yuzaga kelgan adabiyotni talqin qilishda muhim nazariy kategoriyalar sifatida qo‘llanilmoqda. Xususan, amerikalik yozuvchi Kolum Makkenn prozasida tarixiy mojarolar va shaxsiy tajriba o‘rtasidagi murakkab bog‘liqlik alohida badiiy talqin etiladi. Uning asarlarida ruhiy jarohatlarning shakllanishi, travmatik xotiraning saqlanishi hamda ularning avloddan-avlodga o‘tuvchi “trigger” sifatidagi funksiyasi muhim badiiy motiv sifatida namoyon bo‘ladi. Shu jihatdan, yozuvchi asarlarida tarixiy mojarolarni individual kechinmalar, ruhiy parchalanish, travmatik xotira va tiklanish strategiyalari prizmasida o‘rganish nafaqat zamonaviy adabiy jarayonlarni chuqurroq anglashga, balki travma narrativlarining lingvopoetik mexanizmlarini ochib berishga ham xizmat qiladi.

Mustaqillik yillarida adabiyotga hamda yosh avlodni milliy va jahon klassikasi namunalarida tarbiyalash masalasiga alohida e‘tibor qaratildi va bu yo‘nalish ustuvor vazifalardan biriga aylandi. Hozirgi kunda o‘zbek adabiyotini jahon madaniy makoniga olib chiqish, shuningdek, xorijiy adabiyot namunalarini o‘zbek tiliga tarjima qilish hamda o‘rganishga bag‘ishlangan ko‘plab ilmiy tadqiqotlar olib borilmoqda. O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Shavkat Mirziyoyev ta‘kidlaganidek: “Adabiyot xalqning yuragi, elning ma‘naviyati ko‘zgidir. Bugungi murakkab zamonda odamlar qalbiga yo‘l topish, ularni ezgu maqsadlarga ilhomlantirishda adabiyotning ta‘sirchan kuchidan foydalanish zarur”¹. Badiiy asarlarni o‘rganish hanuzgacha yosh avlod tarbiyasining muhim tarkibiy qismi bo‘lib qolmoqda. Adabiyot xalqning madaniyati va tarixini anglashga vosita bo‘lib xizmat qiladi, o‘quvchida bag‘rikenglik, hamdardlik va o‘zaro tushunishni shakllantirishga ko‘maklashadi. Shu nuqtai nazardan amerikalik yozuvchi Kolum Makkennning ijodi alohida ahamiyatga ega. Uning asarlari zamonaviy nasrning yorqin namunasi bo‘lib,

¹ O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Sh.M.Mirziyoyev, “Toshkent – Vatanimizning oltin ostonasi tobora chiroy ochmoqda”// “Xalq so‘zi” gazetasi, 2020 yil 21 may, №106 (7608)

bugungi jamiyatdagi dolzarb muammolar, ijtimoiy ziddiyatlar va davrning asosiy qadriyatlarini aks ettiradi.

O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 8-oktabrdagi PF-5847-son “O‘zbekiston Respublikasi oliy ta’lim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to‘g‘risida”, 2022-yil 28-yanvardagi PF-60-son “2022-2026 yillarga mo‘ljallangan Yangi O‘zbekistonning Taraqqiyot strategiyasi to‘g‘risida”, 2023-yil 11-sentyabrdagi PF-158-son “O‘zbekiston – 2030” strategiyasi to‘g‘risidagi farmonlari, 2017-yil 17-fevraldagi PQ-2789-son “Fanlar akademiyasi faoliyati, ilmiy tadqiqot ishlarini tashkil etish, boshqarish va moliyalashtirishni yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”, 2018-yil 5-iyundagi PQ-3775-son “Oliy ta’lim muassasalarida ta’lim sifatini oshirish va ularning mamlakatda amalga oshirilayotgan keng qamrovli islohotlarda faol ishtirokini ta’minlash bo‘yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”, 2021-yil 19 maydagi PQ-5117-son “O‘zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish choratadbirlari to‘g‘risida”gi qarorlari hamda mazkur faoliyatga tegishli qator me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Dissertatsiya respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma‘naviy-ma‘rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Jahon adabiyotshunosligida postmodernizm, uning o‘ziga xos xususiyatlari va oqimga aloqador badiiy asarlarini travma nazariyasi va tarixiy mojarolar nuqtayi nazaridan o‘rganishga bag‘ishlangan ko‘plab tadqiqotlar amalga oshirilgan va hozir ham izlanishlar davom ettirilmoqda. Ushbu yo‘nalishda ishlayotgan yetakchi tadqiqotchilar qatorida F.Jeymison, X.Uayt, S.Girxartning ilmiy izlanishlari,² shuningdek, K. Karut, M.Xirsh, M.Lekki, G.Xartman, J.Rinker, J.Loulerning fundamental ishlari³ muhim sanalib, ular tarixiy jarayonlarning personajlar ruhiyati va roman strukturasi ta‘sirini asoslab berganlar. Kolum Makkenn ijodini o‘rgangan tadqiqotchilar orasida E.Flennari, K.Samorano-L’yena, A.Mitrea, S.Singer, A.Taker, M.Mianovskiylarning ishlari⁴ ajralib turadi.

² Jameson F. *The Political Unconscious: Narrative as a Socially Symbolic Act*. Ithaca, New York: Cornell University Press, 1994. – 350 p.; White, Hayden V. *Metahistory: The Historical Imagination in Nineteenth-Century Europe*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1973. – 428 p.;

³Lackey M. *Biofiction. An Introduction*. New York, London: Routledge, 2022. – 185 p.; Caruth C. *Unclaimed Experience: Trauma, Narrative, and History*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1996. – 156 p.; Hirsch M. *The Generation of Postmemory // Poetics Today*. Porter Institute for Poetics and Semiotics, 2008. Vol. 29, № 1. – P. 103–128. DOI: 10.1215/03335372-2007-019.; Hartman G. *Trauma Within the Limits of Literature // European Journal of English Studies*. Taylor & Francis, 2003. Vol. 7, № 3. – P. 257–274. DOI: 10.1076/ejes.7.3.257.27984.; Rinker J.; Lawler J. *Trauma as a Collective Disease and Root Cause of Protracted Social Conflict // Peace and Conflict: Journal of Peace Psychology*. American Psychological Association, 2018. Vol. 24, № 2. – P. 150-164. DOI: 10.1037/pac0000311.

⁴Flannery E. *Introduction Colum McCann and the Aesthetics of Redemption*. Irish Academic Press, 2011. – 20 p.; Flannery E. *Internationalizing 9/11: Hope and Redemption in Nadeem Aslam’s The Wasted Vigil (2008) and Colum McCann’s Let the Great World Spin. (2009) // English: Journal of the English Association*. Oxford University Press, 2013. Vol. 62, № 238. – P. 294– 315.; Zamorano L. *From Exilic to Mobile Identities: Colum McCann’s Let the Great World Spin and the Cosmopolitanisation of Irish Reality // Irish University Review*. Irish University Press, 2016. Vol. 46, № 1. – P. 109–123.; Mitrea A. *Representations of Pre- and Post-9/11 New York City in Colum McCann’s Let the*

Ular yozuvchi nasriga xos uslubiy va g'oyaviy jihatlarni tahlil qilib, o'n birinchi sentyabr fojiasi hamda Shimoliy Irlandiya mojarosi kabi tarixiy hodisalarga alohida e'tibor qaratganlar.

Shuningdek, travma nazariyasini o'rganishga bag'ishlangan rus olimlarining ishlari⁵ ham diqqatga sazovor. O.V.Xallizev, Z.Beberashvili, B.I.Kolonitskiy, V.B.Aksenov, A.D.Kumankov, A.A.Fokin, O.Zashirinskaya, O.Kuznetsovaning tadqiqotlarida travma psixologiyasi, xotira va shaxsiy o'zlik masalalarini ko'rib chiqadilar.

O'zbek olimlari orasida esa travma nazariyasi deyarli o'rganilmagan, faqatgina mavzuga yaqin psixologizm, tarixiy roman va biofikshn, ruhiy holatlar bilan bog'liq masalalar D.Quronov, G.Murodov, F. Mo'minov, F.Xajiyevalarning ishlarida oydinlantirilganligini kuzatish mumkin.⁶

Postmodernizm, travma nazariyasi va tarixiy xotira bo'yicha ko'plab ilmiy tadqiqotlar olib borilganiga qaramay, Kolum Makkenning "TransAtlantika", "Ajib dunyo aylanaversin" va "Apeyrogon" romanlari ilk bor travma nazariyasi nuqtayi nazaridan hamda tarixiy mojarolarning travmatik tajriba shakllanishiga ta'siri kontekstida tahlil qilinmoqda. Bundan tashqari, tadqiqot doirasida F.Jeymisonning "siyosiy ongsizlik" konsepsiyasi va X.Uaytning meta-tarix nazariyasini ilk bor birlashtirishirilgan. Bunday yondashuv tarixning personajlarga va badiiy voqealar strukturasi ko'rsatadigan ta'sirini chuqurroq tadqiq etish imkonini beradi. Tadqiqotda intermediyaviylik, trigger va post-xotira artefaktlari kabi tushunchalar ham ko'rib chiqilib, travmatik tajribani tasvirlash va uzatish jarayonidagi o'rni yoritilgan. Shuningdek, travma kechishi jarayonida gender, madaniy, diniy va irqiy omillarning o'ziga xos jihatlari ham qo'shimcha ravishda tahlil qilingan.

Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy ta'lim yoki ilmiy tadqiqot muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog'liqligi. Mazkur dissertatsiya Buxoro davlat universiteti ilmiy-tadqiqot ishlari rejasiga muvofiq "Adabiyotshunoslik va tarjimashunoslikning dolzarb muammolari: adabiy jarayon, qiyosiy adabiyotshunoslik, uslubshunoslik va tilshunoslik masalalari" ilmiy tadqiqot ishlari rejasida bajarilgan.

Great World Spin // East-West Cultural Passage. – 2021. – Vol. 21, № 2. – С. 87–104.; Tucker, Amanda. "Our Story Is Everywhere": Colum McCann and Irish Multiculturalism // Irish University Review. Irish University Press, 2010. Vol. 40, № 2. – P. 107–128.; Mianowski M. The Cottage by the Lough in Colum McCann's TransAtlantic: Between Finite and Infinite // Lifeworlds: Space, Place and Irish Culture. Edited by Cronin N. and Collins T. Cork: Cork University Press, 2018. – P. 2-21.; Singer S. The Slow Demise of Modernism, Aleatory Keepsakes, '70s Trauma and Looking through the Glass Darkly in Colum McCann's Let the Great World Spin // Image & Narrative. University of Guelph, 2013. Vol. 13, № 4. – P. 206–220.

⁵ Халлисте О. В. Роль исторической памяти в «Защитном» этническом конфликте: актуализация травмы социальной идентичности // Труды СПбГИК. Санкт Петербург, 2015. – С. 21-31; Беберашвили З. и др. Травма, её природа и пути исцеления. Тбилиси, 2021. – 205 с.; Колоницкий Б., Аксенов В., Куманьков А., Фокин А. Война и память: социально-психологические механизмы формирования массового исторического сознания // Новое прошлое. Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2025. – С.206-256.; Заширинская О. Психические травмы в межличностных отношениях. Санкт Петербург, 2021. – 172 с; Кузнецова О. Теневая сторона эмпатии: взгляд на викарную травму // Академия профессионального потенциала, 2021. URL: <https://aipp.education/articles/tenevaya-storona-empatii-vzglyad-na-vikarnuyu-travmu/>

⁶ Куронов Д., Мамажонов З., Шералиева М. Адабиётшunoslik lug'ati. Тошкент, 2013. – Б. 254.; Муродов Ф. Микёс ва қиёс. Тошкент: Фан, 2009. – 72 б.; Муминов Ф. Валюта Власти. Ташкент, 2023. – 600с.; Хажиева Ф.М. «Америка постмодерн адабиёттида биографик роман поэтикаси (Ж.Парини, М.Каннингхем ва Л.Лалами асарлари мисолида)». Филол. фан. док...диссертация. Бухоро, 2022. – 274 б.

Tadqiqotning maqsadi Kolum Makkenn prozasida tarixiy mojarolar va shaxsiy tajriba ruhiy jarohatlar triggeri sifatidagi funksiyasini aniqlashdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari quyidagilardan iborat:

postmodernizm, travma, post-xotira va zamonaviy badiiy nasrdagi triggerlar sohasidagi ilmiy qarashlar va yondashuvlarni tahlil qilish;

adabiyotda travmatik tajribani etkazish usullarini hamda travmaning badiiy asar tuzilmasi va uslubiga ta'sirini ochib berish;

tarixiy mojarolarning travmatik tajriba shakllanishiga ta'sirini o'rganish va uni Kolum Makkenn romanlarida qanday tasvirlanishini tahlil qilish;

fotosuratlar, maktublar, metaforalar va vizual obrazlar kabi badiiy artefaktlarning trigger sifatida travma xotirasini faollashtirishdagi rolini aniqlash;

travma kechishi va yetkazish jarayonida erkak va ayol personajlarning vazifalarini, shuningdek, ular madaniy post-xotira shakllanishidagi o'rmini aniqlash;

Kolum Makkenn nasrida travmaning latentligi, tsiklikligi va so'zsiz qolgan jihatlari namoyon bo'lishining o'ziga xosligini chog'ishtirma-tipologik tahlil qilish.

Tadqiqotning obykti sifatida Kolum Makkenn "TransAtlantika", "Ajob dunyo aylanaversin" va "Apeyrogon" romanlari tanlangan.

Tadqiqotning predmeti Kolum Makkenn prozasida tarixiy mojarolar va shaxsiy tajriba ruhiy jarohatlar triggeri sifatidagi funksiyasi tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqot jarayonida stilistik, kontekstual, madaniy-tarixiy, psixanalitik, germeneytik, qiyosiy, pragmatik va narratologik tahlili usullaridan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

Kolum Makkenn "Apeyrogon", "TransAtlantika" va "Ajob dunyo aylanaversin" romanlarida shaxsiy travmalarni shakllantiruvchi asosiy triggerlar sifatida Holokost, terrorizm, qullik, bosqin va fuqarolar urushi kabi tarixiy mojarolarning badiiy ahamiyati, asarlarda uydirma va tarixiy qahramonlar misolida kollektiv tarixiy xotira fonida travmatik tajriba shakllanish mexanizmi ustivorligi aniqlangan;

Kolum Makkenn asarlarida post-xotira va vikariya travmasining xususiyatlari fotosuratlar, tovushlar, maktublar, kiyim-kechak va madaniy obrazlar kabi badiiy elementlar latent xotiralarni faollashtiruvchi trigger sifatida ishlatilgani, travmani ifodalash shakllari sifatida takror, fragmentatsiya, xronotopik beqarorlik va intermediyaviylik kabi omillar negizida shakllanishi asoslangan;

Kolum Makkenn asarlarida bayon strukturasi travmatik mazmun bilan bog'liqligi siklik vaqt, lirik chekinishlar, intermediyalar va meta-tarixlar orqali namoyon bo'lishi K.Karut, M.Xirsh, F.Jeymison va X.Uaytning postmodern tasvir va tarixni narativ sifatida talqin qilish nazariyalariga muvofiqligi, travmatik mazmun va matn shaklini o'zgartirish o'rtasidagi bog'liqlik asosida namoyon bo'lishi isbotlangan;

biografik asar qahramonlari travma tashuvchisi sifatidagi roli, erkak va ayol qahramonlar travmatik tajribani harakat, sukut, vizual ramzlar yoki matn orqali turlicha saqlashi va uzatishi, empatiya/boshqalar dardini his qilish va tinglash orqali o'z travmasini yuzaga chiqishi mumkinligi dalillangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari natijalari quyidagilardan iborat:

nazariy yondashuvlar (K. Karut, M. Xirsh, X. Uayt, F. Jeymison) va ularning Makkening romanlariga tatbiqi travmaning badiiy tasvirlanish mexanizmini chuqurroq ochib berishga, hikoya siklikligi, latentligi va bo'laklarga ajralganligi, tuzilma takrorlari va ramziy triggerlar orqali ifodalanishi ochib berilgan;

post-xotira, vikariya travmasi va etika bilan tinglash adabiyot orqali kollektiv travmani qanday aks ettirishni tushunishga yordam berishi, Makkenn ijodida postmodern uslublar makro-mojarolarni yetkazish va tavsiflash vositasi, shuningdek, avlodlararo va madaniyatlararo muloqotni o'rnatish vositasi sifatida xizmat qilishi belgilab berilgan;

ish davomida aniqlangan badiiy matn tuzilmasi, tarixiy kontekst va xotira triggerlari o'rtasidagi bog'liqlik asosida xulosalar post-xotira va vikariya travmasini o'rganish bo'yicha kelgusidagi tadqiqotlar uchun asos bo'la olishi, shuningdek, filologiya va adabiyotshunoslik bo'yicha mutaxassislarni tayyorlaydigan oliy ta'lim muassasalarida darsliklar va o'quv qo'llanmalarini ishlab chiqishda qo'llanilishi mumkinligi asoslangan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi. Tadqiqotda qo'llanilgan usullar va vositalarning zamonaviy adabiyotshunoslik nazariyalarga mos kelishi, tadqiqot materiallarining ishonchli manbalardan olinishi, muammoning aniq belgilanishi, OAK ro'yxatiga kiritilgan ixtisoslashgan va xorijiy ilmiy jurnallarda nashr etilgan maqolalarga tayanganligi, xulosalarning mavzu bo'yicha asoslanganligi, shuningdek, stilistik, kontekstual, madaniy-tarixiy, psixoanalitik, germeneytik, qiyosiy, pragmatik va narratologik tahlil usullari orqali xulosalarning tasdiqlanishi, ilmiy gipotezalar va xulosalarning amaliyotga tatbiq etilishi hamda olingan natijalarning malakali idoralar tomonidan tasdiqlanishi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati shundaki, ular XXI asr ingliz tilidagi adabiyotida tarixiy mojarolarni badiiy talqin qilishni o'rganishda manba bo'la olishi, travmaning matn tuzilmasi va uslubi orqali uzatilish mexanizmlarini aniqlash, badiiy asarni tahlil qilishda post-xotira, vikariya travmasi va etik tinglashning rolini belgilash, shuningdek, kollektiv xotira va zamonaviy nasrdagi postmodern uslublarni yanada chuqur o'rganish uchun metodologik yondashuvlarni ishlab chiqishda qo'llanilishi mumkinligi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati shundaki, ular filologiya yo'nalishida mutaxassis tayyorlaydigan oliy ta'lim muassasalarida maxsus fanlarni o'qitishda qo'llanilishi, jumladan, adabiyotshunoslik, dunyo xalqlari adabiyoti, o'rganilayotgan til mamlakatlari adabiyoti, madaniyatlararo kommunikatsiya kabi fanlar, shuningdek, "Adabiyotshunoslikka kirish", "Amerika adabiyoti va madaniyati", "Jahon adabiyoti", "Adabiy yo'nalishlar evolyutsiyasi" kabi kurslar doirasida tadbiq etilishi bilan birga, natijalar darsliklar, o'quv va o'quv-uslubiy qo'llanmalar yaratishda foydalanish mumkinligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Kolum Makkenn prozasida tarixiy mojarolar va shaxsiy tajriba ruhiy jarohatlar triggeri sifatida ta'sirini o'rganishga doir ishlab chiqilgan metodik va amaliy tavsiyalar asosida:

Kolum Makkening "Apeyrogon", "TransAtlantika" va "Ajib dunyo aylanaversin" romanlarida shaxsiy travmalarni shakllantiruvchi asosiy triggerlar

sifatida Holokost, terrorizm, qullik, bosqin va fuqarolar urushi kabi tarixiy mojarolarning badiiy ahamiyati, asarlarda uydirma va tarixiy qahramonlar misolida kollektiv tarixiy xotira fonida travmatik tajriba shakllanish mexanizmi ustivorligiga oid ilmiy va nazariy xulosalardan Mirzo Ulug‘bek nomidagi O‘zbekiston Milliy universitetida 2024-2025 yillarda bajarilgan IL-7823051524 - sonli “Paratranslator – parallel korpusga asoslangan elektron kontekstologik tarjima lug‘at platformasini yaratish” fundamental loyihasida foydalanilgan (Mirzo Ulug‘bek nomidagi O‘zbekiston Milliy universitetining 2025-yil 3-noyabrdagi №04/11-26524-son ma‘lumotnomasi). Natijada, zamonaviy adabiyotshunoslik, postmodernizm va uning tuzilma-uslubiy xususiyatlari bo‘yicha materiallarning mazmuni sezilarli darajada yaxshilanishiga erishilgan;

Kolum Makkening asarlarida post-xotira va vikariya travmasining xususiyatlari fotosuratlar, tovushlar, maktublar, kiyim-kechak va madaniy obrazlar kabi badiiy elementlar latent xotiralarni faollashtiruvchi trigger sifatida ishlatilgani, travmani ifodalash shakllari sifatida takror, fragmentatsiya, xronotopik beqarorlik va intermediyaviylik kabi omillar negizida shakllanishiga oid nazariy xulosalardan Buxoro davlat universiteti va Bolgariyaning Sofiya universiteti hamkorligida amalga oshirilgan “KA-171 akademik almashinuv loyihasi” xalqaro loyihasida foydalanilgan (Buxoro davlat universitetining 2025-yil 3-sentabrdagi №06/5191-son ma‘lumotnomasi). Natijada zamonaviy jahon adabiyoti tendensiyalari bo‘yicha ilmiy adabiyot bazasi boyitilgan va badiiy narativ bilan tarixiy xotira o‘rtasidagi o‘zaro bog‘liqlik yanada chuqurroq talqin qilinishiga erishilgan;

Kolum Makkenn asarlarida bayon strukturasiyning travmatik mazmun bilan bog‘liqligi siklik vaqt, lirik chekinishlar, intermediyalar va meta-tarixlar orqali namoyon bo‘lishi K.Karut, M.Xirsh, F.Jeymison va X.Uaytning postmodern tasvir va tarixni narativ sifatida talqin qilish nazariyalariga muvofiqligi, travmatik mazmun va matn shaklini o‘zgartirish o‘rtasidagi bog‘liqlik asosida namoyon bo‘lishi bilan bog‘liq xulosa va natijalardan Buxoro viloyati teleradiokompaniyasida “Assalom Buxoro”, “Dolzarb mavzu” ko‘rsatuvlari ssenariylarini tayyorlashda foydalanilgan (Buxoro viloyati teleradiokompaniyasining 2025-yil 08-sentyabrdagi №01-09-212-son ma‘lumotnomasi). Natijada ushbu teleko‘rsatuvlar uchun tayyorlangan materiallarning mazmuni sezilarli darajada yaxshilanishiga xizmat qilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Tadqiqot natijalari 6 ta ilmiy-amaliy konferensiyada muhokama qilingan, ulardan 4 tasi xalqaro va 2 tasi respublika miqyosidagi konferensiyalar bo‘lgan.

Tadqiqot natijalarining e‘lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusiga doir 17 ta ilmiy maqola nashr etilgan, shundan 11 tasi O‘zbekiston Respublikasi Oliy Attestatsiya Komissiyasi tomonidan doktorlik dissertatsiyalarining asosiy natijalarini nashr etish uchun tavsiya etilgan ilmiy jurnallarda chop etilgan; ulardan 7 tasi respublika, 4 tasi xorijiy jurnallarda nashr qilingan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, uch bob, xulosa va foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxatidan iborat bo‘lib, umumiy hajmi 151 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida mavzuning dolzarbligi va zarurati, muammoning o‘rganilganlik

darajasi, tadqiqotning maqsadi va vazifalari, obykti va predmeti, respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi, ilmiy yangiligi, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati, ishonchliligi, amaliyotga joriy etilishi, aprobatsiyasi, e‘lon qilingan ishlar va tadqiqot tuzilishi ko‘rsatilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi **“Kolum Makkenn nasri uslubi va tematikasi tarixiy travma hamda mojarolarni tahlil qilishning asosi sifatida”** deb nomlanadi va uch qismdan iborat. Ushbu bobning birinchi paragrafida yozuvchi Kolum Makkenn, uning hayoti va ijodi haqida umumiy ma‘lumotlar, shuningdek, jahon adabiyotshunosligida uning ijodi bo‘yicha olib borilgan tadqiqotlar haqida sinopsis berilgan. Bu qismda shuningdek, muallif asarlariga xos umumiy jihatlar, uslubiy o‘ziga xoslik va mavzular ko‘lami yoritilgan. So‘nggi paragrafda badiiy asarlarni tahlil qilishda tarix va tarixiy kontekst kabi tushunchalar, shuningdek, travma va uning adabiyotdagi tasviri, post-xotira, travmatik tajriba hamda triggerga oid nazariy qarashlar bayon etiladi.

K.Makkenn ijodining mavzuviy o‘ziga xosligi uning romanlarini tarix nuqtayi nazaridan, xususan, tarixiy mojarolar asar va qahramonlarning travmatik tajribasiga ta‘sir ko‘rsatishini tahlil qilish uchun qulay materialga aylantiradi. Ijodkor romanlarini talqin qilishda Frederik Jeymisonning nazariyasi va ilmiy ishlanmalariga, xususan, uning 1981 yilda chop etilgan *“Siyosiy ongsizlik: Narrativ ijtimoiy-ramziy akt sifatida”* (*“The Political Unconscious: Narrative as a Socially Symbolic Act”*) nomli kitobiga tayanildi. Olim o‘z asarini uning nazariyasini tushunishda kalit bo‘la oladigan jumla bilan boshlaydi: *“Har doim tarixlashtiring!”*⁷ Badiiy asarlarni tushunishda tarixiylashtirish zarurati universal yondashuv bo‘lib, har qanday davr uchun dolzarb ekanligini anglatadi.

Shuningdek, Jeymison matnni to‘liq tahlil qilish va talqin etish uchun uni uch bosqichli talqin⁸ orqali ko‘rib chiqish zarurligini ta‘kidlaydi. Bu bosqichlar quyidagilardan iborat:

1. Siyosiy gorizont. Ushbu bosqichda matn o‘z davriga xos real muammolarni ramziy tarzda hal etuvchi ramziy akt sifatida talqin qilinadi.
2. Ijtimoiy gorizont. Bu jarayonda badiiy asar ma‘lum bir mafkuraviy holat va ijtimoiy ziddiyatlar kontekstida ko‘rib chiqiladi.
3. Tarixiy gorizont. Ushbu eng keng qamrovli bosqichda insoniyat tarixini umumiy tarzda o‘z ichiga oladi va badiiy matnga tarixiy jarayonlarning aks etishi sifatida qaraydi.

Ushbu tadqiqot ishida qo‘llanilgan yana bir muhim nazariya – Xayden Uaytning *“meta-tarix”* nazariyasidir. Bu nazariya uning *“Metatarix: XIX asr Yevropasida tarixiy tasavvur”* (1973) nomli kitobida bayon etilgan. Uaytning fikriga ko‘ra, tarixiy narrativlar – bu obyektiv voqelikning oddiy tasviri emas, balki muallifning subyektiv talqinini ifodalovchi konstruksiyalardir.

X.Uayt nazariyasining asosiy tushunchalaridan biri – *“emplotment”* (syujetlashtirish) bo‘lib, u tarixiy voqealarning ma‘lum bir syujetga aylantirilishi va aniq shaklga keltirilishi jarayonini anglatadi. X.Uayt syujetning to‘rtta asosiy arxetip

⁷ Jameson F. *The Political Unconscious: Narrative as a Socially Symbolic Act*. Ithaca, New York: Cornell University Press, 1994. – P. 9.

⁸ *Ibid.*, 56.

turini farqlaydi: roman, tragediya, komediya va satira⁹.

Tarixiy matnlarni tahlil qilish va talqin etishda Uayt trop nazariyasidan foydalanadi va to'rtta asosiy tropni ajratib ko'rsatadi: metafora, metonimiya, sinekdoxa va istehzo (ironiya)¹⁰. Olimning fikricha, muallif tomonidan ma'lum bir tropning qo'llanishi matnning o'quvchi tomonidan qabul qilinishiga ta'sir qiladi, muayyan hissiy fon yaratadi va o'qishga xos ta'sir kuchini shakllantiradi.

Shubhasiz, badiiy matnni va uning implitsit mazmunini tushunishda tarixiy, siyosiy va madaniy kontekst muhim rol o'ynaydi. Bu omillar ko'pincha muayyan asarning yaratilishiga ham sabab bo'lishi mumkin. Biroq, bizning fikrimizcha, ushbu voqealarning qahramonlarga, ularning kechinmalariga ta'siri hamda ular orqali yanada kengroq travmatik tajribalar – real hayotda odamlar boshidan kechirgan ruhiy jarohatlarning ramziy tarzda ifodalanishiga alohida e'tibor qaratish lozim.

Ushbu yo'nalishdagi yetakchi tadqiqotchilardan biri sifatida Keyti Karut tan olinadi. U o'zining "E'lon qilinmagan tajriba: travma, hikoya va tarix" (1996) nomli monografiyasida travmaning tabiatini, uning xotira va eslash jarayoniga ta'sirini, shuningdek, travmatik xotiralar qanday qilib tushlar va keskin retrospeksiya (flashbeklar) orqali namoyon bo'lishini tahlil qiladi. K.Karutning asosiy g'oyalaridan biri shundan iboratki, travmatik tajriba darhol anglanmaydi – u kechikib, vaqt o'tgach namoyon bo'ladi. Karutning fikricha, travma – bu ruhdagi jarohat, psixikaning o'zgarishi bo'lib, bunday sharoitda aytilgan hikoyalar aslida "haqiqat yoki endi biz uchun tushunib bo'lmaydigan voqelik haqida qichqirayotgan yara hikoyasidan boshqa narsa emas"¹¹.

Travma masalalariga oid muhim tadqiqotlar qatoriga Marianna Hirshning ishlarini ham kiritish mumkin. Olima "Post-xotira avlodi" nomli asarida travmatik tajribani bevosita boshdan kechirmagan keyingi avlodlarga yetib borishini o'rganadi. U "post-xotira" tushunchasini ilmiy muomalaga kiritadi va "travmani boshidan kechirgan odamlarning farzandlari – ikkinchi avlod vakillarining o'zlari guvoh bo'lmagan, ammo ularning ongiga va dunyoqarashiga chuqur ta'sir ko'rsatgan voqealar haqidagi xotiralari"¹² sifatida ta'riflaydi.

M.Hirsh shuningdek "xotirani asrash" (guardianhip) va "o'tmish bilan jonli aloqadorlik" kabi tushunchalarni ham muomalaga kiritadi. Uning nazariyasining yangiligi – post-xotirani yetkazishda fotosuratlarining o'rnidir. Olimning fikricha, fotosuratlar o'tmish haqidagi xotirani saqlab qolishga yordam beradi hamda unutilgan dunyo bilan bevosita aloqadorlik illuziyasini yaratadi. Marianna Hirsh post-xotira uzatilishining ikki shaklini ajratadi: oilaviy post-xotira – travma haqidagi xotiralar oila doirasida avloddan-avlodga o'tadi va affiliativ post-xotira – madaniyat, san'at va jamiyat orqali xotira keying avlodlarga o'tadi.

Bundan tashqari, dissertatsiyada qahramonlar boshidan kechirgan tarixiy mojaro va voqealar ularning shaxsiy travmalari va travmatik xotiralarini faollashtiruvchi

⁹ White H. *Metahistory: The Historical Imagination in Nineteenth-Century Europe*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1973. – P. 7.

¹⁰ *Ibid.*, 31.

¹¹ Caruth C. *Introduction. // Unclaimed Experience: Trauma, Narrative, and History*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1996. – P. 4.

¹² Hirsch M. *The Generation of Postmemory // Poetics Today*. Porter Institute for Poetics and Semiotics, 2008. Vol. 29, № 1 – P. 104.

triggerlar sifatida ko‘rib chiqiladi. Psixologik, psixoanalitik va terapevtik adabiyotlarda trigger “o‘tmishda sodir bo‘lgan salbiy hodisani eslatib, insonni qayta iztirobga soladigan yoki qo‘rqitadigan omil”¹³ sifatida ta‘riflanadi. Ya‘ni, trigger – bu og‘riqli xotira bilan bog‘liq kuchli hissiy reaksiyani keltirib chiqaradigan omil. Ularga ma‘lum bir voqea, fotosurat, odam, musiqa, hid, joy, so‘z yoki matnlar kiradi. Bunday omillar o‘tmishdagi travmatik tajribani qayta xotirlashga va uni yana bir bor boshdan kechirishga sabab bo‘ladi.

Dissertatsiyaning ikkinchi bobiga **“Kolum Makkenn nasrida tarix va mafkura tasvirining talqin modellarini o‘rganish”** nomi ostida “TransAtlantika”, “Ajib dunyo aylanaversin” va “Apeirogon” romanlarini Frederik Jeymison va Xayden Uayt nazariyalari, shuningdek, siyosiy, ijtimoiy va tarixiy gorizont, syujetlashtirish (emplotment) va troplar nazariyasi kabi tushunchalar prizmasida talqin qilishga bag‘ishlangan.

Romanni tarixiy gorizont orqali talqin qilish, hikoyaning tuzilishini aniqlash va uning roman mavzu va g‘oyalarini tushunishga ta‘sirini ochib beradi. Ijtimoiy gorizont orqali talqin esa keng qamrovli mavzular ma‘lum ideologemalar orqali qanday yetkazilishini ko‘rsatadi; bu ideologemalar ma‘lum troplar va qahramonlar hayotidagi aniq epizodlarni tasvirlash orqali namoyon bo‘ladi. Shu bilan birga, siyosiy gorizont orqali talqin arxetipik syujet – ya‘ni syujetlashtirish (emplotment) – matnni ochib beradi va uni ramziy akt sifatida aks ettirishini aniq ko‘rsatadi.

K.Makkennning 2013 yilda nashr etilgan “TransAtlantika” romani adabiy tanqidchilar va o‘quvchilar orasida uning ko‘p qirrali ekanligi, chuqur ramziy mazmuni va tarixiy kontekstning shaxsiy kechinmalar bilan uyg‘unlashuvi sabab katta e‘tirofga sazovor bo‘ldi. Roman hikoya jihatidan fragmentar bo‘lib, uch qismdan iborat va 1845 yildan 2012 yilgacha bo‘lgan davrni qamrab oladi. Asargagi mavzular ko‘lami uning turlicha talqin va tahlil imkonini yaratadi. Biroq, bizning fikrimizcha, tarixiy va madaniy podtekst (implikatsiya) asarni dekodlashda asosiy omillar sifatida qaralishi lozim.

“TransAtlantika”da o‘quvchi ma‘lum bir qahramon orqali jamiyatdagi turli muammolar bilan tanishadi. Shulardan biri, erkinlik va yangi hayotga umid mavzusini amerikalik abolitsionist va qora tanlilar huquqlari uchun kurashgan Frederik Duglas obrazida ko‘rib chiqish mumkin. Shu bilan birga, “transatlantika” konsepsiyasi, bizning fikrimizcha, metafora sifatida syujet chiziqlarini birlashtiradi va bir vaqtning o‘zida romandagi o‘zgarishlarga sabab bo‘ladi. Quyidagi sxemada romanning xronologik tuzilishini ko‘rib chiqish mumkin bo‘lib, markazda, ya‘ni asosiy pog‘onada, o‘zi “transatlantika” turishi e‘tiborga molikdir.

Duglas syujet chizig‘ini (emplotment) romantik deb hisoblash mumkin. Bu, Jeymisonning siyosiy gorizonti prizmasida qaralganda, Frederik Duglasning zamonaviy jamiyatdagi tarixiy va siyosiy ahamiyatini ochib beradi. Biroq romanda Duglas Irlandiyaga safar qilganida unga nisbatan aniq tanqid va kulgi namoyon bo‘ladi. Masalan, K.Makkenn adibni “rangli konkistador”, “janob-qul” va “amerikalik Orfey”¹⁴ sifatida istehzoli sifatlaydi. Bu masalani ijtimoiy gorizont doirasida ideologema sifatida talqin qilinadigan bo‘lsa, shaxsiy erkinlik va tenglik

¹³Trigger. Cambridge Dictionary. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/trigger>.

¹⁴ McCann C. TransAtlantic. New York: Random House, 2013. – P. 54.

sari yo‘lning qanchalik qiyin bo‘lganini aks ettiradi. Shu bilan birga, yuqoridagi istehzo bugungi kunda Amerikada mavjud bo‘lgan irqiy diskriminatsiya, tizimli irqchilik va rangli irq vakillariga nisbatan e‘tiborsizlik mavjudligini va ushbu muammolarga qarshi kurash davom etayotganligini ko‘rsatadi.

K.Makkenning “Ajib dunyo aylanaversin” romani nafaqat tuzilishi, balki uslubi, polifoniyligi va qahramonlar xilma-xilligi bilan ajralib turadi. Roman xronotopi 1970-yillarning boshlarida Nyu-York shahri va uning atrofini qamrab oladi va AQShning turli ijtimoiy qatlamlaridagi odamlarning hayotini, muammolari va turmush tarzini tasvirlaydi.

Ushbu asarni tahlil qilishdagi asosiy elementlardan biri — intertekstualikdir. Misol sifatida muallif Jaloliddin Rumi she‘ridan bevosita iqtibosini olish mumkin: “Whosoever brought me here is going to have to take me home”¹⁵ (Meni bu yerga olib kelgan kishi meni uyga olib ketishi kerak). Ushbu satr fors tilidan Koelman Barks tarjimasini orqali g‘arbda keng tanilgan bo‘lsa-da, uning muallifi shubhali bo‘lib, apokrif (yani manbasi aniq emas) sifatida qaralishi mumkin. Chunki shunga o‘xshash ifodalar J.Milton, diniy kitoblar – Qur‘oni Karim va Bibliyada ham uchraydi. Shunga qaramay, Makkenn romanida ushbu bayt Rumiya tegishli sifatida keltiriladi va Bronksdan bo‘lgan diniy e‘tiqodsiz qora tanli Tilli ismli yengiltak ayol hikoyasining yadrosi – ma‘no markaziga aylanadi. Romanda Rumi misrasi ikki muhim funksiyani bajaradi. Birinchidan, uning she‘riyati Tilling ichki dunyosini ochib beradi, “buzuq ayol” tashqi ko‘rinishi ostida chuqur fikrlaydigan va his qila oladigan shaxs yashayotganini ko‘rsatadi. Ikkinchidan, Rumi she‘rlari Tilli uchun din, e‘tiqodga kirituvchi vosita va ruhiy uyg‘onish manbasi bo‘ladi. Ular orqali Tilli hayotini qayta anglaydi, aybini his qiladi va poklanishga intiladi. Rumi iqtibosi Uayt nazariyasiga ko‘ra metafora sifatida talqin qilinadi, u matnga mazmun beradi, Tilling to‘g‘ri yo‘lga qaytishini, aybini tan olishini aks ettiradi. Jeymisonning ijtimoiy gorizonti orqali bu metafora ideologema sifatida namoyon bo‘ladi va sinfiy tengsizlik, fohishalik (prostitutsiya) mavzusi, qaramlik hamda ruhiy o‘zgarish mavzularini ochib beradi.

Tahlil ostiga olingan yozuvchining uchinchi romani “Apeirogon” tarixiy aktivistlar – Falastinlik Bassam Aramin va Isroillik Rami Elxanan haqida bo‘lib, ular Isroil va Falastin o‘rtasidagi mojaroda qizlarini yo‘qotgan. Muallif romanda 1001 bobdan iborat murakkab tuzilma yaratadi, bu esa “Min bir kecha” asariga ishora bo‘lib, har bir bob bir so‘zdan tortib to butun tarixiy bo‘limlargacha farqlanadi. Uayt nazariyasi bo‘yicha romandagi markaziy metafora – apeirogon, ya‘ni cheksiz burchaklar soniga ega geometrik figura. Bu obraz turli nuqtai nazarlarning ko‘pligini ifodalaydi, har bir hikoya o‘ziga xos, ammo bir-biri bilan bog‘langan. Hikoya ikki spiral shaklida quriladi – Bassam va Rami taqdirleri, ular ayriliq dardi va bu dardni tushunish nuqtasida kesishadi. Bunday tuzilma R. Kaplanning “Semit va sharqona fikrlash modeli”¹⁶ga ham mos keladi, bunda fikr to‘g‘ridan-to‘g‘ri emas, balki parallel va aylanuvchi harakatlar orqali rivojlanadi. Makkenn struktura o‘xshashligini maqsadli qo‘llaydi: qahramonlar epizodlari, harakatlari va biografik tafsilotlarini qayta-qayta takrorlaydi, biroq o‘zgarishlar bilan. Bunday yondashuv doiraviy hikoya

¹⁵ McCann C. Let the Great World Spin. New York: Random House, 2009. – P. 62.

¹⁶ Kaplan R. Cultural Thought Patterns in Intercultural Education // Language Learning. Malden: Wiley, 1966. – Vol. 16. – P. 15.

effektini yaratadi. “When you divide death by life you find a circle”¹⁷ (“O‘limni hayotga bo‘lsang, doira hosil qilasan”) frazasi romandagi yana bir metafora bo‘lib xizmat qiladi. Hayot va o‘lim qarama-qarshi emas; ular yopiq tsiklni hosil qiladi, unda yo‘qotishlar, xotiralar va yarashish urinishlari takrorlanadi. Bu sahnalar orqali amalga oshadi: Abirning o‘limi – otilgan o‘q detalini batafsil tasvirlash, Smadarning halok bo‘lishi esa guvohlar, ota-onalar va terrorchilar nuqtai nazaridan tasvirlanadi. Fragmentarlik, parallelizm va ritmik tuzilma orqali Makkenn Jeymison nazariyasi yordamida zamonaviy postmodern adabiyotdagi tarixiy gorizontni ochib beradi, bunda shakl mazmun ifodasiga aylanadi.

Dissertatsiyaning uchinchi bobi **“Kolum Makkenn romanlarida travmatik tajriba, post-xotira va triggerlar”** deb nomlangan. Unda travmatik tajriba, post-xotira va travma triggerlari tushunchalari tahlil qilinadi. Keyti Karut nazariyasi asosida travmaning latentligi, uning tsiklikligi va to‘liq boshdan kechirilishi mumkin emasligi kabi jihatlar ko‘rib chiqildi. Shuningdek, Marianna Hirsh tomonidan taklif qilingan post-xotira shakllari va turlari – oilaviy va affiliativ post-xotira – misollari tahlil qilindi. Asosiy e‘tibor travmatik tajribani uzatish va boshdan kechirish jarayonida erkak va ayol qahramonlarga ajratilgan rollarga qaratildi. Bundan tashqari, tarixiy voqealar fonida qahramonlar orqali travmaning turlicha tasvirlanishi aniqlanib, ularning o‘ziga xos xususiyatlari ko‘rsatildi.

“TransAtlantika” romanida Kolum Makkenn Frederik Duglasning Irlandiyaga sayohatini erkin odam sifatida, ya‘ni o‘z erkinligini sotib olgan shaxs sifatida tasvirlaydi. Biroq, shakliy ozodlikka qaramay, Duglas o‘zini o‘tmish tajribasi prizmasida – mulk, tovar, huquqiy maqom obyekt sifatida qabul qilishda davom etadi: “He had made himself free, he said, but remained property. Merchandise. Chattel. A commodity in law.”¹⁸ Ushbu fragmentar gaplar, qisqa ifodalar tasodifiy emas. Ularning uzilishlari, ritmik buzilishi va inson savdosi bilan bog‘liq atamalarga doimiy e‘tibor – bu faqatgina stilistik vosita emas, balki chuqur travma ifodasidir. Qahramon o‘zini jamiyat tomonidan asrlar davomida belgilangan maqomidan ajrata olmaydi.

Keyti Karut nazariyasiga ko‘ra, travma – bu shunchaki og‘riqli xotira emas, balki jarohat olgan paytda to‘liq anglanmaydigan hodisa hisoblanadi. U keyinchalik fragmentlar, doimiy tasodifiy tasvirlar yoki doimiy tahdid hissi shaklida qaytadi. Duglas misolida bu hissiyot o‘zini doimiy “avvalgi maqomiga qaytarilish” xavfi orqali namoyon qiladi. Erkin bo‘lishiga qaramay, u o‘zini birovning mulki sifatida his qilishda davom etadi, insoniy mohiyati shubha ostida qoladi.

¹⁷ McCann C. Apeirogon. London: Bloomsbury Publishing, 2020. – P. 268.

¹⁸ McCann C. TransAtlantic. New York: Random House, 2013. – P. 43.

To'qima pesonajlar		Tarixiy pesonajlar	
Q A R I N D O S H L I K	Lili	T R A N S A T L A N T I C	Frederik Duglas
	Emili va Lotti		Alkok va Braun
	Hanna		Jorj Michel

Marianna Hirsh nazariyasi nuqtai nazaridan, bu tajriba shaxsiy og'riq bilan cheklanmay, post-xotiraning – keyingi avlodlarga uzatiladigan kollektiv va madaniy xotiraning – elementi sifatida namoyon bo'ladi. Yuqorida berilgan iboralar va qullik haqidagi hujjatlar madaniy artefaktlar sifatida faoliyat yuritadi va avlodlarda o'zini anglashga chorlaydi. Shu tariqa, Duglas travmasi ozodlik bilan tugamaydi, balki ko'plab xalqlarning tarixida o'chmas iz qoldiradi.

“Ajib dunyo aylanaversin” romanida Kolum Makkenn Gloriya obrazi orqali tarixiy travma, irqiy diskriminatsiya va post-xotira masalalarini ko'taradi. Gloriya – qullar avlodidan bo'lib, Buyuk Depressiya davrida Missurida o'sadi. U qullikni shaxsiy tajriba sifatida boshdan kechirmagan bo'lsa-da, travmatik tajriba onasining kundalik harakatlari, hikoyalari, madaniyati va tili orqali unga yetkaziladi. Marianna Hirsh bularning barchasini post-xotira mexanizmlari sifatida ta'riflaydi. Bu holatda travma avvalgi avlod tomonidan anglanmagan, biroq uning latent mavjudligi qizga uzatiladi va uning shaxsiyligining bir qismiga aylanadi.

Post-xotiraning shakllanishida ob'ektlar muhim rol o'ynaydi, xususan, bu – Gloriyaning buvisi sotilgan paytdagi chek: “She had been given, as a memento, the exchange slip from when my grandmother had been sold.”¹⁹ Ushbu hujjat shunchaki o'tgan zamon ramzi emas, balki tarixiy zo'raonlikning barcha ko'rinishlari jamlangan moddiy triggerdir. Bir tomondan, u huquqiy jihatdan ozodlik faktini qayd etadi; boshqa tomondan, paradoksal ravishda ozodlikning o'zi hujjat bilan tasdiqlanishi kerakligini ko'rsatadi, ya'ni u shartli bo'lib qoladi. Shu yerda uning ma'nosidagi duallik yotadi: chek uni ozod qilayotgandek tuyuladi, ammo bir vaqtning o'zida qadr-qimmatning yo'qolganini eslatadi.

Karut nazariyasi nuqtai nazaridan, bunday artefakt – bu hodisa sodir bo'lgan paytda to'liq boshdan kechirilmagan va yillar o'tib qaytib keladigan takrorlanuvchi travmatik tajribaning ramzi hisoblanadi. U shunchaki xotirani uyg'otmaydi, balki o'tmish bilan bog'liq og'riqli hissiyotlarni faollashtiradi, bu hissiyotlar uzilib qolishi mumkin emas. Shu tariqa, travma moddiy dunyoga kiritiladi, avlodlar orqali uzatiladi va madaniy o'zlik (identitet) element sifatida ongda saqlanadi. Ushbu epizodda Makkenn travmaning qullikka qarshi g'alabadan so'ng ham xotirada, hujjatlarda va buyumlarda yashashini ta'kidlaydi.

¹⁹ McCann C. *Let the Great World Spin*. New York: Random House, 2009. – P. 286.

“Apeirogon” romanida kollektiv travmaning eng yorqin ramzlaridan biri – Isroil va Falastin o‘rtasidagi ajratish devori bo‘lib xizmat qiladi. 2000-yillarning boshida xavfsizlik bahonasi bilan qurilgan bu devor romanda uzoq tarixga ega dard, ajralish va zulmning jismoniy ifodasi sifatida tasvirlanadi. Kolum Makkenn devordagi haqiqiy yozuvlarni keltiradi: “MAKE HUMMUS NOT WALLS”, “NOW THAT HELL HAS FROZEN OVER ANYTHING CAN HAPPEN”, “STOP AND LET US WEEP FOR THE BELOVED AND THE HOME”²⁰. Ushbu frazalar travmatik tajriba va xotirani vizual ifodalash shakliga aylanadi.

Keyti Karut nazariyasi bo‘yicha devor travmaning moddiy triggeri hisoblanadi, undan qochish mumkin emas, chunki u bevosita landshaftning bir bo‘lagi. U doimiy takrorlanuvchi belgi va eslatma sifatida ishlaydi, bevosita ifodalanmaydi, balki tasvirlar va sukut orqali qaytadi. Devor takrorlanuvchi travmatik tajribaning vizual shakliga aylanib, og‘riqning yo‘q bo‘lishiga yo‘l qo‘ymaydi.

Marianna Hirsh nuqtai nazaridan, devordagi yozuvlar post-xotirani tasvirlash vositasi sifatida qaralishi mumkin. Ular kollektiv azobni yetkazadi va yo‘q bo‘lganlarning ovozini “eshitish” imkonini beradi. Yozuvlar xotira vositachilari sifatida ishlaydi va vizual belgilar orqali shaxsiy zo‘ravonlikni boshdan kechirmaganlarga ham tajribani yetkazadi, devorni posttravmatik izlarni saqlaydigan manbaga aylantiradi. Natijada, bu yerda travma shunchaki psixologik holat emas, balki landshaft va ongga chuqur singib ketgan moddiy, sezilarli haqiqatdir. Falastinliklar uchun ham, o‘quvchi uchun ham devor og‘riqni eslatma, norozilik va xotira ramzi sifatida xizmat qiladi.

XULOSA

Amerikalik yozuvchi Kolum Makkennning “TransAtlantika”, “Ajob dunyo aylanaversin” va “Apeirogon” romanlarida tarixiy mojarolar va shaxsiy tajriba ruhiy jarohatlar triggeri masalasini Frederik Jeymison, Heyden Uayt, Keyti Karut va Marianna Hirsh nazariyalari prizmasida tahlil qilish natijasida quyidagi xulosalarga kelindi:

1. Postmodernizm davrida yozilgan romanlar travma va triggerlar nazariyalarini o‘rganish uchun keng platforma yaratadi, chunki ular ko‘plab tarixiy mojarolar va falokatlar fonida yaratilgan. XX asrning ikkinchi yarmi ushbu davr adabiyotida keng ko‘lamli, biroq og‘riqli mavzularni yoritishga xizmat qiladi.

2. Kolum Makkenn postmodern yozuvchi sifatida romanlarida tarixiy voqealarga tez-yez murojaat qiladi, jumladan qullikka qarshi kurash va abolitsionizm, migratsiya jarayonlari, Shimoliy Irlandiyadagi mojarolar, Holokost va Isroil-Falastin qarama-qarshiligi. Muallifning maqsadi – tarixiy travmaning individual darajadan oilaviy va keyin kollektiv, affiliativ post-xotiraga qanday o‘tishini ko‘rsatishdir.

3. Makkenn ideostili – markaziy metaforalardan foydalanganidir, masalan: “TransAtlantika” romanidagi “transatlantika”, “Ajob dunyo aylanaversin”dagi “dorboz (kanatohodchi)” obrazi, “Apeirogon”dagi geometrik figura – apeirogon va “1001 bob”. Bu metaforalar uning bo‘lak-bo‘lak hikoyalarda ma’noni markazlashtirish vazifasini bajaradi. Bunday metafora tarixiy, siyosiy va ijtimoiy

²⁰ McCann C. Apeirogon. London: Bloomsbury Publishing, 2020. – P. 168-169.

o'zgarishlarni ifodalashda uslubiy vosita bo'lib, aniq detal orqali kengroq va abstrakt transformatsiyalarni ramzlashtiradi.

4. Aniqlanganidek, adabiyot post-xotira va travmatik tajribani saqlash, anglash va uzatish qobiliyatiga ega. Badiiy matn vositaviy travma shaklida ishlay oladi, bu Jeymisonning san'at asarini talqin qilishdagi tarixiy gorizont konsepsiyasini tasdiqlaydi.

5. Makkenn romanlarini Jeymison va Uayt nazariyalaridan foydalangan holda talqin qilish matnlarni tuzilma-uslubiy va g'oya-mavzuli darajalarda tahlil qilish imkonini beradi, bu esa badiiy prozani yanada chuqur va ko'p qirrali tushunishga yordam beradi.

6. Fragmentarlik – modern va postmodern adabiyotining asosiy xususiyati sifatida Makkenn matnlarida yangi mazmun kasb etadi. Agar “TransAtlantika” va “Ajib dunyo aylanaversin” romanlarida an'anaviy syujet elementlari saqlangan bo'lsa, “Apeirogon”da ekspozitsiya, to'qnashuv, kulminatsiya va yakuniy qismlardan tashkil topgan klassik hikoya tuzilmasi mavjud emas. Bu, bizning fikrimizcha, matnning konseptual tabiatiga bog'liq.

7. “Apeirogon” romanining struktural xususiyati Robert Kaplanning madaniy fikrlash modellari nazariyasi doirasida yangicha talqin hosil qiladi. Aniqlanganidek, muallif semit madaniyatiga xos parallelizm va sharqiy narratologiyaning asosiy xususiyati bo'lgan tsikliklikni ishlatadi, bu Isroil va Falastin jamiyatlarining madaniy o'ziga xosligini ifodalash usuli sifatida xizmat qiladi.

8. Travma nazariyasi nuqtai nazaridan, Makkenn prozasida travmatik tajriba qahramonlarni madaniy yoki geosiyosiy belgiga ko'ra ajratish vositasi sifatida ishlatilmaydi. Aksincha, travma birlashtiruvchi vosita sifatida ishlatiladi, turli xalqlar vakillari o'rtasida empatiya va o'zaro tushunishni shakllantirishga yordam beradi. Bu “TransAtlantika” romanidagi Frederik Duglas va Jorj Mitchell, “Ajib dunyo aylanaversin” romanidagi Tilli, hamda “Apeirogon” romanidagi Rami Elxanan va Bassam Aramin do'stligi orqali yaqqol namoyon bo'ladi.

9. Post-xotirani uzatish vositasi sifatida, Marianna Hirsh ta'kidlashicha, Makkenn grafik va vizual materiallardan faol foydalanadi. Bu yondashuv novatorlik hususiyatga ega bo'lib bo'lib, matnning semantik chegaralarini kengaytiradi. Fotosuratlar va grafikalar fragmentarlik, noaniqlik va tartibsizlikni to'ldiruvchi implikativ funksiyani bajaradi.

10. Keyti Karutning nazariy g'oyalariga asoslangan travmaning latentligi va tsiklikligi tushunchalari Kolum Makkenn prozasida stilistik vositalar orqali aks etadi. Bunday vositalarga parallelizm, takror va fragmentarlik kiradi, ular travmatik tajribaning yakunlanmaganligini va qahramonlar ongida qayta namoyon bo'lishini ifodalaydigan asosiy bayon strategiyalar hisoblanadi.

11. K.Makkenn romanlarida moddiy va nomoddiy ob'ektlar – rasmlar, kiyim-kechak, chizmalar, joylar, shuningdek qo'shiqlar va xotiralar – trigger sifatida ishlaydi. Triggerlar travma kabi avloddan-avlodga uzatilishi mumkin va affiliativ post-xotira shakliga aylanishi mumkin.

12. Ayol obrazlari travmani uzatish jarayonida muhim rol o'ynaydi. “TransAtlantika” va “Ajib dunyo aylanaversin” romanlaridagi ayol qahramonlar misolida ayollar post-xotira va travmatik merosni saqlovchi sifatida tasvirlanadi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/2025.27.12.Fil.08.08
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ
БУХАРСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

БУХАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

РАХИМОВА ШАХНОЗА РАХИМОВНА

**ИСТОРИЧЕСКИЕ КОНФЛИКТЫ И ОПЫТ КАК ТРИГГЕР ЛИЧНОСТНЫХ ТРАВМ В
ПРОЗЕ КОЛУМА МАККЭННА**

10.00.04 – Язык и литература народов Европы, Америки и Австралии

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание учёной степени доктора философии (PhD) по
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ

Бухара – 2026

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована под номером №B2025.4.PhD/Fil6746 в Высшей Аттестационной комиссии.

Диссертация выполнена в Бухарском государственном университете.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещён на веб-странице Научного совета (www.buxdu.uz) и на информационно-образовательном портале «Ziyonet» (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель: Ниязова Мохичехра Хаятовна
доктор философии по филологическим наукам, доцент

Официальные оппоненты: Гадоева Мавлюда Ибрагимовна
доктор филологических наук, профессор

Хамдамова Ситора Бахшилловна,
доктор философии по филологическим наукам, доцент

Ведущая организация: Самаркандский государственный институт
иностранных языков

Защита диссертации состоится « 23 » июня 2026 г. в 11³⁰ часов на заседании Научного совета DSc.03/2025.27.12.Fil.08.08 при Бухарском государственном университете. (Адрес: 200118, город Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел.: +99865221-29-14; факс: +99865221-27-07, e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Бухарского государственного университета (зарегистрировано за № 927). (Адрес: 200118, город Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел.: +99865221-25-87.)

Автореферат диссертации разослан « 9 » июня 2026 года.

(Протокол рассылки за № 26-17 от « 9 » июня 2026 года).



Д.И.Ходжаева

Председатель Научного совета по
присуждению учёных степеней, доктор
филологических наук, доцент

О.О.Бобокалонов

Учёный секретарь Научного совета по
присуждению учёных степеней, доктор
философии по филологическим наукам,
доцент

О.М.Файзуллоев

Председатель Научного семинара при
Научном совете по присуждению учёных
степеней, доктор филологических наук,
профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. Во всемирной литературе постмодернизм, сформировавшийся во второй половине XX века как литературное направление, оказал влияние на развитие искусства. В постмодернистской литературе усилилось внимание к интроспекции, к внутреннему миру и психологическому состоянию персонажей, вырос интерес к исследованию таких присущих модернизму художественных приемов, как поток сознания, внутренний монолог, ретроспекция. В этом смысле изучение романов постмодернизма, его специфических особенностей и связанных с этим направлением художественных произведений с точки зрения теории травмы и исторических конфликтов позволяет научно осмыслить изменения, произошедшие в человеческом сознании, а также междисциплинарные связи, объединяющие исторические и психологические факторы.

В мировом литературоведении новые теоретические концепции, ориентированные на интерпретацию текста через призму исторической травмы, а также такие понятия, как постпамять, триггер, психологическая травма, викарная (замещающая) травма, используются в качестве основополагающих категорий при анализе литературы, возникшей в результате катастроф XX–XXI веков, Второй мировой войны, Холодной войны, войны во Вьетнаме, конфликта в Северной Ирландии, Холокоста, системной дискриминации, конфликтов на Ближнем Востоке, в том числе палестино-израильского противостояния. В частности, в прозе американского писателя Колума Маккэна выявление сложной взаимосвязи между историческими конфликтами и личным опытом, особенно процессов формирования психических травм и их функции как «триггера», передающегося из поколения в поколение, а также изучение исторических конфликтов в его произведениях через призму индивидуальных переживаний, душевной фрагментации, травматической памяти и механизмов её преодоления служит не только более глубокому пониманию современных литературных процессов, но и раскрытию лингвопоэтических механизмов травматических нарративов.

В годы независимости внимание к литературе и воспитанию молодого поколения на произведениях отечественной и мировой классики стало одной из приоритетных задач. В настоящее время проводится большое количество научных исследований, посвящённых как распространению узбекской литературы в мировом культурном пространстве, так и внедрению и изучению зарубежных литературных произведений среди узбекоязычных читателей. Как справедливо отметил Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев: «Литература - душа народа, зеркало его духовности. В современном сложном мире необходимо использовать влиятельную силу прозы и поэзии, чтобы проникнуть в сердца людей, вдохновить их на благородные цели.»²¹ Изучение литературы и литературных произведений по-прежнему остаётся важной составляющей в воспитании молодого поколения. Литература служит мостом к пониманию культуры и истории народа, способствует формированию у

²¹ Президент Республики Узбекистан Ш.М.Мирзиёева «Ташкент - золотой порог нашей Родины становится краше». Народное слово, 21 мая 2020 года. - № 106 (7577).

читателя толерантности, эмпатии и взаимопонимания. С этой точки зрения творчество американского писателя Колума Маккэнна представляет особую ценность как яркий пример современной прозы, в которой находят отражение актуальные проблемы общества, социальные противоречия и ключевые ценности нашего времени.

Данная диссертация в определенной степени служит реализации задач, отраженных в Указах Президента Республики Узбекистан №УП-5847 «Об утверждении Концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года» от 8 октября 2019 года, № УП-60 «О Стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-2026 годы» от 28 января 2022 года, №УП-158 «О Стратегии «Узбекистан - 2030», Постановлениях Президента Республики Узбекистан от 11 сентября 2023 года, №ПП-2789 «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности» от 17 февраля 2017 года, № ПП-3775 «О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших учебных заведениях и обеспечению их активного участия в масштабных реформах, проводимых в стране» от 5 июня 2018 года, № ПП-5117 «О мерах по поднятию на качественно новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан» от 19 мая 2021 года, а также в других нормативно-правовых документах относительно данной сферы деятельности.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики. Диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики I «Формирование системы инновационных идей в социально правовом, экономическом, культурном, духовно-образовательном развитии информационного общества и демократического государства, а также способы их реализации».

Степень изученности проблемы. В мировом литературоведении проведено и продолжается большое количество исследований, направленных на изучение постмодернизма, его характерных черт, а также литературных произведений эпохи постмодерна с точки зрения теории травмы и исторических конфликтов. Среди ведущих исследователей в данной области следует отметить труды²² Ф. Джеймисона, Х. Уайта, С. Гирхарт, которые анализировали литературные произведения в историческом контексте, а также труды²³ К. Карут, М. Хирш, М. Лэки, Г. Хартмана, Дж. Ринкера, Дж. Лоулера,

²² Jameson F. *The Political Unconscious: Narrative as a Socially Symbolic Act*. Ithaca, New York: Cornell University Press, 1994. – 350 p.; White, Hayden V. *Metahistory: The Historical Imagination in Nineteenth-Century Europe*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1973. – 428 p.;

²³Lackey M. *Biofiction. An Introduction*. New York, London: Routledge, 2022. – 185 p.; Caruth C. *Unclaimed Experience: Trauma, Narrative, and History*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1996. – 156 p.; Hirsch M. *The Generation of Postmemory // Poetics Today*. Porter Institute for Poetics and Semiotics, 2008. Vol. 29, № 1. – P. 103–128. DOI: 10.1215/03335372-2007-019.; Hartman G. *Trauma Within the Limits of Literature // European Journal of English Studies*. Taylor & Francis, 2003. Vol. 7, № 3. – P. 257–274. DOI: 10.1076/ejes.7.3.257.27984.; Rinker J.; Lawler J. *Trauma as a Collective Disease and Root Cause of Protracted Social Conflict // Peace and Conflict: Journal of Peace Psychology*. Washington: American Psychological Association, 2018. Vol. 24, № 2. – P. 150-164. DOI: 10.1037/паc0000311.

сосредоточенные на изучении влияния исторических процессов на персонажей и структуру романа. Среди исследователей творчества Колума Маккэнна можно выделить работы²⁴ Э. Флэннери, К. Саморано Льены, А. Митреа, С. Сингера, А. Такер, М. Мянговски, которые анализировали стилистические и идейные особенности его прозы, уделяя особое внимание таким историческим событиям, как трагедия 11 сентября и североирландский конфликт. Заслуживают внимания и труды российских ученых, посвященные исследованию теории травмы в литературе. Среди них работы²⁵ О. В. Халлисте, З. Беберашвили, Б. И. Колоницкого, В. Б. Аксенова Куманькова, А. А. Фокина, О. Заширинской, О. Кузнецовой, рассматривающих проблемы психологии травмы, памяти и идентичности. Среди зарубежных учёных²⁶ следует отметить Д. Куронова и др., Г. Муродова, Ф. Муминова, Ф. Хажиеву, которые изучали такие понятия, как постмодернизм, психологизм, исторический роман и биофикшн.

Несмотря на многочисленные исследования в области постмодернизма, теории травмы и исторической памяти, данная диссертационная работа отличается тем, что романы Колума Маккэнна «ТрансАтлантика», «И пусть возвращается прекрасный мир» и «Апейрогон» впервые рассматриваются через призму теории травмы и в контексте влияния исторических конфликтов на формирование травматического опыта. Кроме того, в диссертации предпринята первая попытка синтеза концепции политического бессознательного Ф. Джеймисона и теории метаистории Х. Уайта, что позволяет глубже проанализировать воздействие истории на персонажей и на структуру повествования. В исследовании затрагиваются такие понятия, как интермедийность, триггер и артефакты постпамяти, способствующие репрезентации и передаче травматического опыта. Дополнительно рассмотрены

²⁴ Flannery E. Introduction Colum McCann and the Aesthetics of Redemption. Irish Academic Press, 2011. – 20 p.; Flannery E. Internationalizing 9/11: Hope and Redemption in Nadeem Aslam's The Wasted Vigil (2008) and Colum McCann's Let the Great World Spin. (2009) // English: Journal of the English Association. Oxford University Press, 2013. Vol. 62, № 238. – P. 294–315.; Zamorano L. From Exilic to Mobile Identities: Colum McCann's Let the Great World Spin and the Cosmopolitanisation of Irish Reality // Irish University Review. Irish University Press, 2016. Vol. 46, № 1. – P. 109–123.; Mitrea A. Representations of Pre- and Post-9/11 New York City in Colum McCann's Let the Great World Spin // East-West Cultural Passage. Sibiu: Lucian Blaga University of Sibiu, 2021. – Vol. 21, № 2. – С. 87–104.; Tucker, Amanda. "Our Story Is Everywhere": Colum McCann and Irish Multiculturalism // Irish University Review. Irish University Press, 2010. Vol. 40, № 2. – P. 107–128.; Mianowski M. The Cottage by the Lough in Colum McCann's TransAtlantic: Between Finite and Infinite // Lifeworlds: Space, Place and Irish Culture. Edited by Cronin N. and Collins T. Cork: Cork University Press, 2018. – P. 2-21.; Singer S. The Slow Demise of Modernism, Aleatory Keepsakes, '70s Trauma and Looking through the Glass Darkly in Colum McCann's Let the Great World Spin // Image & Narrative. University of Guelph, 2012. Vol. 13, № 4. – P. 206–220.

²⁵ Халлисте О. В. Роль исторической памяти в «Защитном» этническом конфликте: актуализация травмы социальной идентичности // Труды СПбГИК. Санкт Петербург, 2015. – С. 21-31; Беберашвили З. и др. Травма, её природа и пути исцеления. Тбилиси, 2021. – 205 с.; Колоницкий Б., Аксенов В., Куманьков А., Фокин А. Война и память: социально-психологические механизмы формирования массового исторического сознания // Новое прошлое. Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2025. – С.206-256.; Заширинская О. Психические травмы в межличностных отношениях. Санкт Петербург, 2021. – 172 с; Кузнецова О. Теневая сторона эмпатии: взгляд на викарную травму // Академия профессионального потенциала, 2021. URL: <https://aipp.education/articles/tenevaya-storona-empatii-vzglyad-na-vikarnuyu-travmu/>

²⁶ Куронов Д., Мамажонов З., Шералиева М. Адабиётшунослик луғати. Тошкент, 2013. – Б. 254.; Муродов Ф. Микёс ва қиёс. Тошкент: Фан, 2009. – 72 б.; Муминов Ф. Валюта Власти. Ташкент, 2023. – 600 с.; Хажиева Ф.М. «Америка постмодерн адабиётида биографик роман поэтикаси (Ж.Парини, М.Каннингхем ва Л.Лалами асарлари мисолида). Филол. фан. док...диссертация. Бухоро, 2022. – 274 б.

гендерные, культурные, религиозные и расовые особенности переживания травмы.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного или научно-исследовательского учреждения, где выполнена диссертация. Диссертация выполнена в рамках научно-исследовательского плана Бухарского государственного университета по теме «Актуальные проблемы литературоведения и переводоведения: литературный процесс, сравнительное литературоведение, вопросы стилистики и языкознания».

Цель исследования заключается в выявлении функции исторических конфликтов и личного опыта как триггера психологических травм в прозе Колума Маккэнна.

Задачи исследования состоят в следующем:

выразить отношение к научным взглядам и подходам в области постмодернизма, травмы, постпамяти, и триггеров в современной художественной прозе;

раскрыть способы передачи травматического опыта в литературе, а также влияние травмы на структуру и стиль художественного произведения;

изучить влияние исторических конфликтов на формирование травматического опыта и исследовать механизмы его репрезентации в романах Колума Маккэнна;

определить роль художественных элементов, таких как фотографии, письма, метафоры и визуальные образы, как триггеров, активирующих память о травме;

выявить функции мужских и женских персонажей в процессе переживания и передачи травмы, а также их роль в формировании культурной постпамяти;

провести сравнительно-типологический анализ специфики проявления латентности, цикличности и непроговорённости травмы в прозе Колума Маккэнна.

В качестве объекта исследования были выбраны романы Колума Маккэнна «ТрансАтлантика», «И пусть вращается прекрасный мир» и «Апейрогон».

Предметом исследования является функция исторических конфликтов и личного опыта как триггера психологических травм в прозе Колума Маккэнна.

Методы исследования. В процессе исследования использовались такие методы анализа, как, стилистический, контекстуальный, культурно-исторический, психоаналитический, герменевтический, сравнительно-сопоставительный, прагматический и нарратологический.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

выявлено художественное значение таких исторических конфликтов, как Холокост, терроризм, рабство, оккупация и гражданская война, выступающих основными триггерами формирования личных травм в романах Колума Маккэнна «Апейрогон», «ТрансАтлантика» и «И пусть вращается прекрасный мир»; установлено преобладание механизма формирования травматического

опыта на фоне коллективной исторической памяти, показанного через вымышленных и исторических персонажей.

обоснована особенность постпамяти и викарной травмы в произведениях Колума Маккэнна, и показано, что такие художественные элементы, как фотографии, звуки, письма, одежда и культурные образы, функционируют в качестве триггеров, активизирующих латентные воспоминания, а формы репрезентации травмы формируются на основе таких факторов, как повтор, фрагментация, хромотопическая нестабильность и интермедийность.

доказано, что в романах Колума Маккэнна связь структуры повествования с травматическим содержанием проявляется через циклическое время, лирические отступления, интермедии и метаистории, что соответствует теориям К. Карут, М. Хирш, Ф. Джеймисона и Х. Уайта, определяющим постмодернистское изображение и историю как нарратив; установлено, что эта связь раскрывается на основе взаимосвязи между травматическим содержанием и изменением формы текста.

определена роль биографических персонажей как носителей травмы; показано, что мужские и женские персонажи по-разному сохраняют и передают травматический опыт, через действие, молчание, визуальные символы или текст, и что собственная травма может актуализироваться посредством эмпатии, сопереживания боли других и готовности выслушать их.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

применение теоретических подходов (К. Карут, М. Хирш, Х. Уайт, Ф. Джеймисон) к романам Маккэнна позволило глубже раскрыть механизмы художественной репрезентации травмы, показать её выражение через цикличность, латентность и фрагментарность повествования, структурные повторы и символические триггеры;

показано, что постпамять, викарная травма и этическое слушание помогают понять, каким образом литература отражает коллективную травму, а постмодернистские приёмы в творчестве Маккэнна служат средством передачи и описания макроконфликтов, а также установления межпоколенческого и межкультурного диалога;

обосновано, что выводы, сделанные на основе выявленной взаимосвязи между структурой художественного текста, историческим контекстом и триггерами памяти, могут послужить базой для дальнейших исследований в области постпамяти и викарной травмы, а также быть использованы при разработке учебников и учебно-методических пособий для высших учебных заведений, готовящих специалистов по филологии и литературоведению.

Достоверность результатов исследования объясняется соответствием применённых в исследовании методов и средств современным литературным теориям, использованием исследовательского материала из достоверных источников, чёткой постановкой проблемы, опорой на статьи, опубликованные в специализированных и зарубежных научных журналах, включённых в список ВАК, обоснованностью выводов по теме, а также их подтверждением с помощью стилистического, контекстуального, культурно-исторического, психоаналитического, герменевтического, сравнительного, прагматического и

нарратологического методов анализа, практическим применением выдвинутых научных гипотез и выводов и подтверждением полученных результатов квалифицированными инстанциями.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость результатов исследования заключается в том, что они могут служить источником при изучении художественной интерпретации исторических конфликтов в англоязычной литературе XXI века, способствовать выявлению механизмов передачи травмы через структуру и стиль текста, определению роли постпамяти, викарной травмы и этического слушания в анализе литературного произведения, а также быть использованными при разработке методологических подходов к более глубокому изучению коллективной памяти и постмодернистских приёмов в современной прозе.

Практическая значимость результатов исследования заключается в том, что они могут быть использованы при преподавании специальных дисциплин в высших учебных заведениях, готовящих специалистов по филологии, в том числе таких предметов, как литературоведение, литература народов мира, литература стран изучаемого языка, межкультурная коммуникация, а также в рамках таких курсов, как «Введение в литературоведение», «Американская литература и культура», «Мировая литература», «Эволюция литературных направлений». Кроме того, полученные результаты могут быть использованы при создании учебников, учебных и учебно-методических пособий.

Внедрение результатов исследования. На основе разработанных методических и практических предложений по исследованию влияния исторических конфликтов и опыта как триггеров личностных травм в прозе Колума Маккэнна:

научные и теоретические выводы о значении таких исторических конфликтов, как Холокост, терроризм, рабство, оккупация и гражданская война, выступающих основными триггерами формирования личностных травм в романах Колума Маккэнна «Апейрогон», «ТрансАтлантика» и «И пусть возвращается прекрасный мир», а также о доминировании механизма формирования травматического опыта на фоне коллективной исторической памяти на примере вымышленных и исторических персонажей, были использованы в фундаментальном проекте ПЛ-7823051524 «Paratranslator – создание электронной контекстологической платформы переводческого словаря на основе параллельного корпуса», выполненном в 2024–2025 годах в Национальном университете Узбекистана имени Мирзо Улугбека (справка Национального университета Узбекистана имени Мирзо Улугбека №04/11-26524 от 3 ноября 2025 года). В результате было достигнуто существенное улучшение содержания материалов по современному литературоведению, постмодернизму и его структурно-стилистическим особенностям.

теоретические выводы о том, что в произведениях Колума Маккэнна особенности постпамяти и викарной травмы проявляются через использование таких художественных элементов, как фотографии, звуки, письма, одежда и культурные образы, функционирующих в качестве триггеров, активизирующих латентные воспоминания, а также о формировании форм репрезентации травмы

на основе таких факторов, как повтор, фрагментация, хронотопическая нестабильность и интермедийность, были использованы в международном проекте «КА-171 академический обмен», реализованном в сотрудничестве Бухарского государственного университета и Софийского университета (Болгария) (справка Бухарского государственного университета №06/5191 от 3 сентября 2025 года). В результате была обогащена база научной литературы по тенденциям современной мировой литературы и достигнуто более глубокое осмысление взаимосвязи между художественным нарративом и исторической памятью.

выводы и результаты, связанные с тем, что в произведениях Колума Маккэнна связь структуры повествования с травматическим содержанием проявляется через циклическое время, лирические отступления, интермедии и метаистории, что соответствует теориям К. Карут, М. Хирш, Ф. Джеймисона и Х. Уайта, определяющим постмодернистское изображение и историю как нарратив, и раскрывается на основе взаимосвязи между травматическим содержанием и изменением формы текста, были использованы в Бухарской областной телерадиокомпании при подготовке сценариев телепередач «Assalom Vuhogo» и «Dolzarb mavzu» (справка Бухарской областной телерадиокомпании №01-09-212 от 8 сентября 2025 года). В результате это способствовало существенному улучшению содержания материалов, подготовленных для данных телепередач.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования были обсуждены на 6, в том числе 4 международный и 2 республиканской научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 17 научных работ, в том числе 11 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций, из них 7 в республиканских и 4 в зарубежных журналах.

Структура и объем исследования. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы. Общий объем исследования составляет 151 страницу.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обоснована актуальность и востребованность темы исследования, указано её соответствие приоритетным направлениям развития науки и техники Республики, описаны цель, задачи, методы исследования, определены объект и предмет исследования, обоснована научная новизна работы, достоверность полученных результатов, научно-практическая значимость, приведены сведения о внедрении результатов в практику, а также сведения по опубликованным работам и о структуре диссертации.

Первая глава диссертации называется «**Стиль и тематика прозы Колума Маккэнна как основа для анализа исторической травмы и конфликтов**» и состоит из трех разделов. В первом параграфе этой главы дается обобщенная информация о писателе Колуме Маккэнне, о его жизни и творчестве, а также приводятся данные о исследованиях его творчества в мировом

литературоведении. В этой части работы также характеризуются общие черты, стиль и тематика его произведений. В последующих параграфах даются общие теоретические взгляды на такие понятия, как история и исторический контекст при анализе литературных произведений, а также травма и её репрезентация в литературе, постпамять, травматический опыт и триггер.

Тематическая особенность творчества Колума Маккэнна делают его романы подходящими для их интерпретации с точки зрения истории и того, как исторические конфликты влияют на само произведение и травматический опыт героев романа. Для интерпретации романов Колума Маккэнна мы воспользовались теориями и научными трудами Фредерика Джеймисона, в частности его книгой «Политическое бессознательное: Нарратив как социально-символический акт» (“The Political Unconscious: Narrative as a Socially Symbolic Act”) 1981 года. Джеймисон начинает свою работу с фразы, которую можно считать ключевой для понимания его теории: «Всегда историзируйте!»²⁷ Это означает, что историзация - необходимый и универсальный подход к пониманию произведений, актуальный во все времена.

Также, Ф.Джеймисон утверждает, что для полноценного анализа и интерпретации текста следует рассматривать произведение *через три уровня интерпретации*²⁸, которые состоят из:

1. *Политический горизонт.* На этом уровне текст рассматривается как символический акт, который символически разрешает реальные проблемы своего времени.

2. *Социальный горизонт.* Здесь литературное произведение рассматривается в контексте определенных идеологий и социальных конфликтов.

3. *Исторический горизонт.* Этот горизонт, будучи более широким, охватывает историю человечества в целом, и литературный текст рассматривается как отражение исторических процессов.

Ещё одной важной теорией, использованной в данной диссертационной работе, является теория Хейдена Уайта о «метаистории», изложенная в его книге «Метаистория: Историческое воображение в Европе XIX века» (1973). Суть этой теории заключается в том, что, по мнению Х.Уайта, исторические нарративы - это не объективные описания, а конструкции, передающие субъективные интерпретации автора.

Одним из ключевых понятий в теории Х.Уайта является «*эмплотмент*» — акт или процесс, в котором исторические события преобразуются в определённый сюжет и приобретают конкретную форму. Х.Уайт выделяет четыре основных вида сюжетных архетипов: роман, трагедия, комедия и сатира²⁹. Для анализа и интерпретации исторических текстов Уайт использует

²⁷Jameson F. The Political Unconscious: Narrative as a Socially Symbolic Act. Ithaca, New York: Cornell University Press, 1994. – P. 9.

²⁸ Jameson F. The Political Unconscious: Narrative as a Socially Symbolic Act. Ithaca, New York: Cornell University Press, 1994. – P. P.56.

²⁹ White, Hayden V. Metahistory: The Historical Imagination in Nineteenth-Century Europe. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1973. – P. 7.

теорию тропов, выделяя четыре основных: метафора, метонимия, синекдоха и ирония³⁰. Он считает, что использование определённых тропов писателем влияет на восприятие текста читателем и создаёт определённый эмоциональный фон и эффект.

Бесспорно, исторический, политический и культурный контекст играют ключевую роль в понимании литературного текста и его скрытого значения, которые также могут стать причиной создания определённого произведения. Однако, на наш взгляд, стоит обратить внимание и на влияние этих событий на персонажей, их переживания, а также на возможную символическую репрезентацию более широких травматических опытов, которые могли быть свойственны реальным людям в результате этих историко-политических событий. Одним из ведущих исследователей в этой области считается Кэти Карут, которая в своей монографии «Необъявленный опыт: травма, рассказ и история» (1996) описывает природу травмы, её влияние на память и воспоминания, а также изучает, как травматические воспоминания возвращаются в виде снов и флешбэков. Центральной идеей К.Карут можно считать её теорию о том, что травматический опыт осмысливается и воспринимается не сразу, а проявляется позднее. Карут считает, что травма является патологией, раной в психике человека, и все истории, рассказанные под влиянием таких обстоятельств, это ничто иное, как «история раны, которая кричит и обращается к нам в попытке рассказать о реальности или истине, которая более недоступна»³¹.

Еще одной значимой работой в области травм является исследования Марианны Хирш. В своей работе «Поколение Постпамяти», она описывает как травматический опыт передается следующим поколениям, даже если они сами его не переживали. Марианна Хирш вводит такое понятие как «постпамять» и пишет, что это - «воспоминания второго поколения (детей тех, кто пережил травму) о событиях, которых они не видели, но которые глубоко на них повлияли»³². М.Хирш вводит также такие понятия как «хранительство» и «живая связь с прошлым». Новшеством в теории, предложенной М.Хирш, является роль фотографий в передаче постпамяти. Она считает, что фотографии помогают сохранять память о прошлом и создают иллюзию прямой связи с утраченным миром. Также в своей работе Марианна Хирш выделяет два способа передачи постпамяти. Первый способ - это «фамильная постпамять», которая может передавать внутри одной семьи, и «аффилиативная постпамять», которая передается через культуру и общество.

Помимо этого, в данной диссертационной работе исторические конфликты и события, пережитые героями литературных произведений, рассматриваются как триггеры личных травм и травматических воспоминаний. В психологической, психоаналитической и терапевтической литературе *триггер*

³⁰ White, Hayden V. *Metahistory: The Historical Imagination in Nineteenth-Century Europe*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1973. – P. 31.

³¹ Caruth, Cathy. Introduction. // *Unclaimed Experience: Trauma, Narrative, and History*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1996. – P. 4.

³² Hirsch M. *The Generation of Postmemory* // *Poetics Today*. Porter Institute for Poetics and Semiotics, 2008. Vol. 29, № 1 – P. 104.

определяется как «то, что заставляет человека чувствовать себя расстроенным и испуганным, потому что напоминают о чем-то плохом, что произошло в прошлом»³³ - то есть стимул, вызывающий эмоциональный отклик, связанный с болезненным воспоминанием о прошлом событии. В качестве триггера могут выступать определенные события, фотографии, люди, музыка, запахи, места, слова или тексты, которые активируют воспоминание и заставляют человека заново переживать травматический опыт.

Вторая глава диссертационной работы под названием **«Интерпретационные модели репрезентации истории и идеологии в прозе Колума Маккэнна»** посвящена интерпретации романов «ТрансАтлантика», «И пусть вращается прекрасный мир» и «Апейрогон» через призму теорий Фредерика Джеймисона и Хейдена Уайта и анализа таких понятий как политический, социальный, исторический горизонт, эмплотмент и теория тропов.

Интерпретация романа через исторический горизонт выявляет строение повествования и её влияние на понимание тем и идей романа, а в интерпретации через социальный горизонт, мы видим как обширные темы передаются через определённые идеологемы, которые видны посредством использования определённых тропов и описания конкретных эпизодов жизни персонажей. В то же время, интерпретация через политический горизонт, наглядно показывает, как архетипный сюжет, то есть эмплотмент, раскрывает текст романа и отражает его как символический акт.

Роман «ТрансАтлантика» К.Маккэнна, опубликованный в 2013 году, получил широкое признание среди литературных критиков и читателей, благодаря своей многогранности, глубокому символическому смыслу и переплетению исторического контекста с личностными переживаниями. Роман, будучи фрагментарным в повествовании, состоит из трех частей и охватывает период с 1845 года по 2012 год. Столь обширная тематика произведения, обуславливает множественное понимание и интерпретацию романа. Однако, на наш взгляд, следует отметить, что исторический и культурный подтекст являются ключевыми факторами при декодировании произведения.

В «ТрансАтлантике» читатель через определенного персонажа встречается с различными проблемами. К примеру, проблема свободы и надежды на новую жизнь можно рассмотреть в образе Фредерика Дугласа, американского аболициониста и борца за свободу и равноправие темнокожих. Однако, именно концепция «трансатлантики» на наш взгляд, будучи *метафорой* объединяет сюжетные линии и в то же время является причиной перемен в романе. В ниже приведенной схеме можно рассмотреть хронологическое построение романа, и стоит обратить внимание на то, что в центре, в качестве стержня выступает сама «трансатлантика».

³³ Trigger / Cambridge Dictionary. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/trigger>.



Тип *эмплотмента*, использованный в сюжетной линии Дугласа, можно считать *романтическим*, что через *политический горизонт* Ф.Джеймисона, показывает, насколько исторически и политически важна фигура Фредерика Дугласа в современном обществе. В романе, однако, также показано, как во время путешествия в Ирландию, Ф.Дуглас встречается с явными упреками и насмешками в свою сторону, как «цветной конкистадор», «джентльмен-раб» и «американский Орфей»³⁴. Использование иронии, в этих случаях, если будет истолковано в рамках *социального горизонта*, как *идеологема*, отражает то, как путь к личной свободе и равенству был нелегким. Тем не менее, ироничность указывает и по сей день имеющуюся дискриминацию, системный расизм и пренебрежительное отношение к представителям цветных рас и до сих пор продолжающуюся борьбу с этими проблемами.

Второй роман К.Маккэнна под названием «И пусть возвращается прекрасный мир» примечателен не только своей структурой, но и стилем написания, полифоничностью и разнообразием персонажей. Хронотоп романа охватывает город Нью-Йорк и его окрестности в начале 1970-х годов и описывает жизни различного слоя населения Соединенных Штатов, их проблемы и образ жизни.

Одним из ключевых элементов анализа этого произведения является интертекстуальность, в частности, прямая цитата из стихотворения Джалаладдина Руми: «Whosoever brought me here is going to have to take me home»³⁵ (Тот, кто привел меня сюда, должен будет отвезти меня домой). Эта строка широко известна через перевод Коулмена Баркса, но её авторство сомнительно, также она может быть апокрифичной, и её происхождение остаётся неясным, так как схожие формулировки встречаются у Мильтона, в Коране и Библии. Несмотря на это, в романе М.Маккэнна фраза приписана Руми и становится смысловым центром истории Тилли, чернокожей проститутки из Бронкса, далёкой от религии. В романе Руми выполняет две

³⁴ McCann, Colum. TransAtlantic. New York: Random House, 2013. – P. 54.

³⁵ McCann, Colum. Let the Great World Spin. New York: Random House, 2009. – P. 62.

ключевые функции. Во-первых, его поэзия раскрывает внутренний мир Тилли, показывая, что за внешностью «падшей женщины» скрывается глубокая, думающая и чувствующая личность. Во-вторых, стихи Руми становятся для Тилли проводником к Богу и средством духовного пробуждения. Через них она переосмысливает свою жизнь, чувствует вину и стремится к искуплению. Цитата из Руми в романе является *метафорой* в понимании Х.Уайта, которая наполняет текст смыслом, отражая путь, вину и надежду на возвращение. Через *социальный горизонт* Ф.Джеймисона эта метафора становится идеологемой, раскрывающей классовое неравенство, тему проституции, зависимости и духовного преображения.

Третий исследуемый роман писателя «Апейрогон» посвящён реальным активистам, палестинцу Бассаму Арамину и израильтянину Рами Эльханану, потерявшим дочерей в результате конфликта между Израилем и Палестиной. Автор создает сложную структуру из 1001 главы, что является отсылкой к «Тысяче и одной ночи», где каждая глава варьируется от одного слова до целых исторических вставок. Центральной *метафорой* по теории Уайта становится апейрогон - геометрическая фигура с бесконечным числом углов. Этот образ выражает идею множественности точек зрения, где каждая история уникальна, но взаимосвязана. Повествование выстраивается как две спирали, судьбы Бассама и Рами, которые пересекаются в точке боли и понимания. Такое построение также отражает «семитскую и восточную модель мышления»³⁶ по Р. Каплану, где мысль развивается не прямо, а через параллели и круговые движения. Колум Маккэнн осмысленно использует структурную схожесть, где эпизоды, жесты и биографические детали героев повторяются с вариациями, создавая эффект кругового повествования. Фраза «When you divide death by life you find a circle»³⁷ становится ещё одной *метафорой* романа. Жизнь и смерть не противопоставлены, они образуют замкнутый цикл, в котором повторяются утраты, воспоминания и попытки примирения. Это реализуется через повторы сцен, таких как смерть Абир через детальное описание пули, убившее её и гибель Смадар, описанную с разных точек зрения: свидетелей, родителей, террористов. Через фрагментарность, параллелизм и ритмичную структуру К.Маккэнн, через теорию Ф.Джеймисона, раскрывает *исторический горизонт* современной постмодернистской литературы, где форма становится выражением содержания.

В третьей главе диссертационной работы, «**Травматический опыт, постпамять и триггеры в романах Колума Маккэнна**», рассматриваются такие понятия, как травматический опыт, постпамять и триггеры травмы. На основе теории Кэти Карут были проанализированы такие аспекты, как латентность травмы, её цикличность и невозможность полного переживания. Также были рассмотрены формы и виды постпамяти, описанные Марианной

³⁶Kaplan, R. B. Cultural Thought Patterns in Intercultural Education // Language Learning. Malden: Wiley, 1966. – Vol. 16. – P. 15.

³⁷McCann, Colum. Apeirogon. London: Bloomsbury Publishing, 2020. – P. 268.

Хирш, включая фамильную и аффилиативную постпамять. Особое внимание было уделено ролям, которые отводятся мужским и женским персонажам в процессе передачи и переживания травматического опыта. Кроме того, были выявлены различия в репрезентации травмы через образы персонажей на фоне исторических событий.

В романе «ТрансАтлантика» Колум Маккэнн описывает путешествие Фредерика Дугласа в Ирландию уже как свободного человека, выкупившего собственную свободу. Однако, несмотря на формальное освобождение, Ф.Дуглас продолжает воспринимать себя через призму прошлого опыта, как собственность, товар, объект юридического статуса: «He had made himself free, he said, but remained property. Merchandise. Chattel. A commodity in law»³⁸. Эти фрагментированные, короткие высказывания неслучайны. Их прерывистость, ритмическая изломанность и монотонная фиксация на терминах, связанных с торговлей людьми, являются не просто стилистическим приёмом, но выражением глубинной травматической фиксации. Герой не способен отделить себя от статуса, некогда навязанного ему обществом.

Согласно теории Кэти Карут, травма - это не просто болезненное воспоминание, а событие, не поддающееся полному осознанию в момент его переживания. Она возвращается позже в форме фрагментов, навязчивых образов или постоянного чувства угрозы. В случае с Ф.Дугласом это ощущение проявляется в постоянном страхе быть «возвращённым» к прежнему статусу. Несмотря на свободу, он продолжает воспринимать себя как юридический объект, чья человеческая сущность подвергается сомнению.

В свете теории Марианны Хирш, этот опыт не ограничивается личной болью, а становится элементом постпамяти, коллективной и культурной памяти, передающейся последующим поколениям. Подобные фразы, как и документальные свидетельства рабства, функционируют как культурные артефакты, которые формируют восприятие себя у потомков. Таким образом, травма Дугласа не исчезает с освобождением, а оставляет неизгладимый след в истории множества народов.

В романе «Пусть вращается прекрасный мир» Колум Маккэнн через образ Глории затрагивает проблему исторической травмы, расовой дискриминации и постпамяти. Глория, потомок рабов, выросла в Миссури во времена Великой депрессии. Хотя она не пережила рабство лично, травматический опыт передан ей через повседневное поведение матери, рассказы, культуру, язык. Все это Марианна Хирш определяет как механизмы постпамяти. В данном случае травма не была осмыслена предыдущим поколением, но её латентное присутствие передаётся дочери и становится частью её личности.

Особую роль в формировании постпамяти играет предмет, а именно чек о продаже бабушки: «She had been given, as a memento, the exchange slip from when my grandmother had been sold»³⁹. Этот документ не просто символ прошлого, а материальный триггер, в котором сконцентрирована вся глубина исторического насилия. С одной стороны, он юридически фиксирует факт

³⁸ McCann, Colum. TransAtlantic. New York: Random House, 2013. – P. 43.

³⁹ McCann, Colum. Let the Great World Spin. New York: Random House, 2009. – P. 286.

освобождения, с другой, он парадоксально подтверждает, что сама свобода нуждалась в письменном доказательстве, а значит, оставалась условной. Именно в этом заключается двойственность его значения. Чек вроде бы освобождает, но одновременно напоминает об утрате достоинства.

В терминах теории К.Карут, подобный артефакт - это символ повторяющегося травматического опыта, не завершённого в момент события и возвращающегося спустя годы. Он не просто вызывает воспоминание, он активизирует болезненное чувство связи с прошлым, которое невозможно прервать. Таким образом, травма оказывается встроенной в материальный мир, передаётся через поколения и сохраняется в сознании как элемент культурной идентичности. В этом эпизоде Маккэнн подчёркивает, что травма живёт даже после победы над рабством в памяти, в документах, и в вещах.

Одним из самых ярких символов *коллективной травмы* в романе «Апейрогон» становится разделительная стена между Израилем и Палестиной. Построенная в начале 2000-х годов под предлогом безопасности, она в романе представлена как физическое воплощение исторической боли, разобщённости и угнетения. Колум Маккэнн приводит реальные надписи на стене: «MAKE HUMMUS NOT WALLS», «NOW THAT HELL HAS FROZEN OVER ANYTHING CAN HAPPEN», «STOP AND LET US WEEP FOR THE BELOVED AND THE HOME»⁴⁰. Эти фразы становятся визуальными формами репрезентации травматического опыта и памяти.

Согласно теории Кэти Карут, стена является материальным триггером травмы, который невозможно обойти, так как он буквально вписан в ландшафт. Она функционирует как постоянно повторяющийся симптом и напоминание, которое не проговаривается напрямую, а возвращается через образы и молчание. Стена становится визуальной формой повторяющегося травматического опыта, не позволяя боли исчезнуть.

С точки зрения Марианны Хирш, надписи на стене можно считать способом репрезентации постпамяти. Они передают коллективное страдание и позволяют «услышать» голос тех, кого нет. Надписи служат медиаторами памяти, и через визуальные знаки они передают опыт и тем, кто лично не пережил насилие, превращая стену в хранилище посттравматических следов. В результате, видно, что здесь травма – это не просто психологическое состояние, а материальная, осязаемая реальность, врезанная в ландшафт и сознание. И для палестинцев, и для читателя стена становится символом того, что боль может быть увековечена как напоминание, как протест, как память.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Анализ романов «ТрансАтлантика», «И пусть вращается прекрасный мир» и «Апейрогон» американского писателя Колума Маккэнна через призму теорий Фредерика Джеймисона, Хейдена Уайта, Кэти Карут и Марианны Хирш позволил выявить следующие положения:

1. Было установлено, что романы, написанные в эпоху постмодернизма, представляют собой обширное пространство для изучения теорий травмы и

⁴⁰ McCann, Colum. Apeirogon. London: Bloomsbury Publishing, 2020. – P. 168-169.

триггеров, поскольку создаются на фоне многочисленных исторических конфликтов и катастроф, так как вторая половина XX века задаёт широкую, но болезненную тематику литературных произведений указанного периода.

2. Колум Маккэнн как писатель постмодернистской эпохи активно использует в своих романах такие исторические события, как борьба против рабства и аболиционизм, миграционные процессы, конфликты в Северной Ирландии, Холокост и израильско-палестинское противостояние. Целью автора является показать, каким образом историческая травма переходит от индивидуального к семейному, а затем к аффилиативной форме постпамяти.

3. Отличительной чертой стиля К.Маккэнна является использование центральных метафор, как «трансатлантика» в одноименном романе, «образ канатоходца» в «И пусть вращается прекрасный мир», геометрическая фигура «апейрогон» и «1001 глава» в романе «Апейрогон», которые выполняет функцию смыслового стержня в его фрагментарных романах. Такие метафоры служат инструментом репрезентации исторических, политических и социальных изменений через конкретную деталь.

4. Было выявлено, что литература обладает способностью сохранять, осмыслять и передавать постпамять и травматический опыт. Литературный текст может функционировать как форма викарной травмы, что подтверждает концепцию Ф.Джеймисона об интерпретации художественного произведения через исторический горизонт.

5. Интерпретация романов Колума Маккэнна с применением теорий Фредерика Джеймисона и Хейдена Уайта позволяет анализировать тексты как на структурно-стилистическом, так и на идейно-тематическом уровнях, обеспечивая более глубокое и многоплановое понимание художественной прозы.

6. Фрагментарность как ключевая черта модернистского и постмодернистского письма приобретает особое значение романах Колума Маккэнна. Если в «ТрансАтлантике» и «И пусть вращается прекрасный мир» сохраняются элементы традиционного сюжета, то в «Апейрогоне» классическая структура повествования, которая состоит из экспозиции, завязки, кульминации, развязки, отсутствует. Это связано, на наш взгляд с тематикой самого произведения.

7. Структурная специфика романа «Апейрогон» получила дополнительное объяснение в свете теории Роберта Каплана о культурных моделях мышления. Было установлено, что автор использует параллелизм, характерный для семитской культуры, и цикличность, ключевую черту восточной нарратологии, как способы выражения культурных особенностей израильского и палестинского обществ.

8. С точки зрения теории травмы можно заключить, что в прозе Колума Маккэнна травматический опыт не служит средством разделения персонажей по культурному или геополитическому признаку. Напротив, травма используется как способ объединения и способствует формированию эмпатии и взаимопонимания между представителями разных народов, что наглядно показано через образы Фредерика Дугласа, Джорджа Митчелла в романе

«ТрансАтлантика», через образ Тилли в романе «И пусть вращается прекрасный мир», а также через дружбу Рами Эльханана и Бассама Арамина в романе «Апейрогон».

9. В качестве средства передачи постпамяти Колум Маккэнн активно применяет графические и визуальные материалы. Подобный подход отличается новаторством и расширяет семантические границы текста. Было отмечено, что фотографии и графика выполняют импликационную функцию, дополняя фрагментарность, недосказанность и хаотичность повествования.

10. Понятия латентности и цикличности травмы, лежащие в основе теоретических идей Кэти Карут, отражены в прозе Колума Маккэнна через такие стилистические приёмы, как параллелизм, повтор и фрагментарность, которые выступают основными способами повествования, отражающими незавершённость травматического опыта и его возвращение в сознание персонажей.

11. Материальные и нематериальные объекты, такие как картины, одежда, рисунки, места, а также песни и воспоминания, в романах Колума Маккэнна играют роль триггеров. Установлено, что триггеры, подобно самой травме, могут передаваться от поколения к поколению, трансформируясь в аффилиативную форму постпамяти.

12. Также было выявлено, что женские образы играют ключевую роль в процессах передачи травмы. На примере женских персонажей романов «ТрансАтлантика» и «И пусть вращается прекрасный мир» прослеживается тенденция представления женщины как хранительниц постпамяти и травматического прошлого.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/2025.27.12.Fil.08.08 AWARDED
SCIENTIFIC DEGREES AT BUKHARA STATE UNIVERSITY**

BUKHARA STATE UNIVERSITY

RAKHIMOVA SHAKHNOZA RAKHIMOVNA

**HISTORICAL CONFLICTS AND EXPERIENCE AS TRIGGERS OF
PERSONAL TRAUMA IN THE PROSE OF COLUM MCCANN**

10.00.04 – Language and Literature of the peoples of Europe, America and Australia

**DISSERTATION ABSTRACT
for a Doctor of Philosophy scientific degree (PhD) in PHILOLOGY**

Bukhara – 2026

The theme of the dissertation for a Doctor of Philosophy (PhD) was registered under No.B2025.4.PhD/Fil6746 by the Supreme Attestation Commission.

The dissertation has been accomplished at Bukhara State University.

The dissertation abstract in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) has been placed on the website of the Scientific Council at Bukhara State University (www.buxdu.uz) and «Ziyonet» Information-educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific supervisor: **Niyazova Mokhichekhra Khayatovna**
Doctor of Philosophy in Philology, Associate Professor

Official opponents: **Gadoeva Mavlyuda Ibragimovna**
Doctor of Science in Philology, Professor

Khamdamova Sitora Bakhshilloevna
Doctor of Philosophy in Philology, Associate professor

Leading organization: **Samarkand State Institute of Foreign Languages**

The dissertation defense will be held on "23" June 2026 at 11³⁰ at the meeting of the Scientific Council DSc.03/2025.27.12.Fil.08.08 at Bukhara State University (Address: 200118, Bukhara, M.Iqbol street, 11. Phone: (0365) 221-29-14; Fax: (0365) 221-27-57; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz).

The dissertation is available at the Information-resource center of Bukhara State University, (registration number 927). Address: 200118, Bukhara, M.Iqbol street, 11. Phone: (0365) 221-25-87

The dissertation abstract is distributed on "9" June 2026.

(Mailing report № 26-17 on "9" June 2026).



D.I.Khodjayeva

Chairperson of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Associate Professor

O.O.Bobokalonov

Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philosophy (PhD) in Philological Sciences, Associate Professor

O.M.Fayzulloyev

Chairperson of the Scientific Seminar under Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

INTRODUCTION (PhD thesis annotation)

The aim of the research is to identify the function of historical conflicts and personal experience as a trigger of psychological trauma in the prose of Colum McCann.

The object of the research work is Colum McCann's novels "TransAtlantic", "Let the Great World Spin", and "Apeirogon".

The scientific novelty of the research is as follows:

it has been determined that the significance of such historical conflicts as the Holocaust, terrorism, slavery, occupation, and civil war lies in their functioning as the main triggers in the formation of personal traumas in Colum McCann's novels "Apeirogon", "TransAtlantic", and "Let the Great World Spin", and it has been established that the mechanism of traumatic experience formation is predominantly shaped against the background of collective historical memory, as represented through fictional and historical characters.

it has been substantiated that, in Colum McCann's works, the specificity of postmemory and vicarious trauma is manifested through the use of artistic elements such as photographs, sounds, letters, clothing, and cultural images, which are employed as triggers activating latent memories, while forms of trauma representation are shaped on the basis of repetition, fragmentation, chronotopic instability, and intermediality.

it has been proven that, in Colum McCann's novels, the relationship between narrative structure and traumatic content is revealed through cyclical time, lyrical digressions, intermedial inserts, and metahistories, which are correlated with the theories of C. Caruth, M. Hirsch, F. Jameson, and H. White, interpreting postmodern representation and history as narrative; it has been established that this relationship is manifested through the interconnection between traumatic content and changes in the form of the text.

it has been determined that the role of biographical characters as carriers of trauma is of particular importance, and it has been shown that traumatic experience is preserved and transmitted by male and female characters in different ways, through action, silence, visual symbols, or text, and that personal trauma may be actualized through empathy, through sharing in the pain of others and the willingness to listen to them.

The implementation of the research results. Based on the developed methodological and practical suggestions to analyze the influence of historical conflicts and experiences as triggers of personal trauma in Colum McCann's prose:

the scholarly and theoretical conclusions about the significance of such historical conflicts as the Holocaust, terrorism, slavery, occupation, and civil war, which serve as the main triggers in the formation of personal traumas in Colum McCann's novels "Apeirogon", "TransAtlantic", and "Let the Great World Spin", as well as about the predominance of the mechanism of traumatic experience formation against the background of collective historical memory on the example of fictional and historical characters, were used in the fundamental project IL-7823051524 entitled "Paratranslator – creation of an electronic contextual translation dictionary platform based on a parallel corpus," carried out in 2024-2025 at the National

University of Uzbekistan named after Mirzo Ulugbek (Certificate of the National University of Uzbekistan named after Mirzo Ulugbek No. 04/11-26524 dated 3 November 2025). As a result, a significant improvement was achieved in the content of materials on modern literary studies, postmodernism, and its structural and stylistic features.

the theoretical conclusions that in Colum McCann's works the features of postmemory and vicarious trauma are manifested through the use of such artistic elements as photographs, sounds, letters, clothing, and cultural images, which function as triggers activating latent memories, as well as regarding the formation of forms of trauma representation on the basis of such factors as repetition, fragmentation, chronotopic instability, and intermediality, were used in the international project "KA-171 Academic Exchange", implemented in cooperation between Bukhara State University and Sofia University (Bulgaria) (certificate of Bukhara State University No. 06/5191 dated 3 September 2025). As a result, the corpus of scholarly literature on trends in contemporary world literature was enriched, and a deeper understanding was achieved of the interrelationship between literary narrative and historical memory.

the conclusions and results related to the fact that in Colum McCann's works the relationship between narrative structure and traumatic content is manifested through cyclical time, lyrical digressions, intermedial inserts, and metahistories, which corresponds to the theories of C. Caruth, M. Hirsch, F. Jameson, and H. White, defining postmodern representation and history as narrative, and is revealed on the basis of the interconnection between traumatic content and changes in the form of the text, were used at the Bukhara Regional Television and Radio Company in preparing scripts for the television programmes "Assalom Buxoro" and "Dolzarb mavzu" (certificate of the Bukhara Regional Television and Radio Company No. 01-09-212 dated 8 September 2025). As a result, this contributed to a significant improvement in the content of the materials prepared for these programmes.

The outline of the thesis. The thesis consists of an introduction, three chapters, a conclusion, and the list of used literature. The total volume of the work is 151 pages.

E'OLON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; Part I)

1. Rakhimova Sh. Exploring Literary Innovations: A Classification of Fragmented Forms In Belles-Lettres Text // International Journal of Literature and Languages. – Volume 3 , Issue 11. – November, 2023. – P. 47-53. (Crossref)
2. Rakhimova Sh. Emplotment, Ideology, And the Transatlantic Metaphor in Colum Mccann's Transatlantic // International Journal of Literature and Languages. – Volume 5, Issue 7. – USA, 2025. – P. 17-18. (Crossref)
3. Rakhimova Sh. A brief overview of Colum Mccann's works and prose style // International Journal of Literature and Languages. – Volume 5 , Issue 2. – February, 2025. – P. 51-53. (Crossref)
4. Rakhimova Sh. The Study of Postmemory And Trauma in Let the Great World Spin // International Journal of Literature and Languages. – Volume 5, Issue 7. – USA, 2025. – P. 14–16. (Crossref)
5. Rakhimova Sh. Exploring Identity Fragmentation: An In-Depth Analysis of Selfhood in Colum McCann's "TransAtlantic" // Buxoro davlat universiteti ilmiy axboroti. – Buxoro, 2023, - № 11. – P. 205-210. (10.00.00; №1)
6. Rakhimova Sh. Fragmented Narratives and Consciousness Streams: The Study of Modernist Techniques in Contemporary Literature // Buxoro davlat universiteti ilmiy axboroti. – Buxoro, 2024. – № 4. – P. 181-185. (10.00.00; №1)
7. Rakhimova Sh. The Use of Staccato Sentences in Narrative Fragmentation in Colum McCann's "TransAtlantic" // Buxoro davlat universiteti ilmiy axboroti. – Buxoro, 2024. – № 5. – P. 181-185. (10.00.00; №1)
8. Rakhimova Sh. Parallelism and its impact on narrative structure in "TransAtlantic" by Colum McCann // Tamaddun nuri – Nukus, 2024. – № 5. – P. 125-128. (10.00.00; №28)
9. Rakhimova Sh. Questions-In-The-Narrative as the Fragmentary Storytelling Technique in "TransAtlantic" By Colum McCann // Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi. – Xiva, 2024.– № 5. – Б. 337-338. (10.00.00; №21)
10. Рахимова Ш. Травматический опыт и постпамять в романе Колума Маккэнна «И пусть возвращается прекрасный мир» // Вухоро davlat universiteti ilmiy axboroti. – Вухоро, 2025. – № 8. – С. 60-65. (10.00.00; №1)
11. Рахимова Ш. Цикличность и фрагментарность как способы репрезентации травмы в романе Колума Маккэнна «Апейрогон» // Вухоро davlat universiteti ilmiy axboroti. – Вухоро, 2025. – № 9. – С. 219-223. (10.00.00; №1)

II bo'lim (II часть; Part II)

12. Rakhimova Sh. The Emotional Impact of Parallelism and Epizeuxis in Colum McCann's "Transatlantic" // Adabiyotshunoslik va tarjimashunoslikning dolzarb muammolari: adabiy jarayon, qiyosiy adabiyotshunoslik, uslubshunoslik va tilshunoslik masalalari. Xalqaro miqyosidagi ilmiy-amaliy anjuman. – Buxoro, May 2024. – В. 196-199.

13. Rakhimova Sh. Understanding Characters Through Syntactical Stylistic Devices In “Transatlantic” By Colum Mccann // “Tafakkur va Talqin” mavzusidagi Respublika miqyosidagi ilmiy-amaliy anjuman. – Buxoro, May 2024. – B. 907-910.
14. Рахимова Ш. Роль вопросов в повествовании для раскрытия образа Фредерика Дугласа в романе «Transatlantic» // Tafakkur va Talqin. Respublika miqyosidagi ilmiy-amaliy anjuman. – Buxoro, May 2025. – B. 405-406.
15. Rakhimova Sh. Comparative Exploration of Freedom, Knowledge, and Dignity in the Eastern and Western Philosophy of Enlighteners // Свет Востока: Болгарское востоковедение-начало, развитие, перспективы. Международная научная конференция памяти профессора Емил Боев. – София, декабрь, 2023. Journal Philologia. – Sofia University “St.Kliment Ohridski”, 2024. – № 45.– P. 37-47.
16. Рахимова Ш. Травматический опыт и триггеры в художественном тексте // Pragmalingvistika, funksional tarjimashunoslik va til oʻrgatish jarayonlari integratsiyasi. Xalqaro miqyosidagi ilmiy-amaliy anjuman. – Buxoro, Mart 2026. – С.235-237.
17. Rakhimova Sh. Identity fragmentation in Colum Mccann’s *Transatlantic*: Fragmented name and origin // Pragmalingvistika, funksional tarjimashunoslik va til oʻrgatish jarayonlari integratsiyasi. Xalqaro miqyosidagi ilmiy-amaliy anjuman. – Buxoro, Mart 2026. – P.288-290.